

LI-ION 2 SOLAR PANEL

EN Instructions

FR Notice

DE Anleitung

NL Handleiding

SV Bruksanvisning

DA Vejledning

FI Käyttöohje

NO Veiledning

AR ليلد

somfy®

TRANSLATED INSTRUCTIONS

These instructions apply to all LI-ION 2 SOLAR PANEL, the different versions of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

1. Prior information	1	3. Product in Use	5
1.1. Sphere of application	1	3.1. Normal Operation	5
1.2. Liability	1	3.2. Excessive Energy Use	5
2. Installation	2	3.3. Window Application Tables & Guidelines	5
2.1. Determine Location of Solar Panel	2	3.4. Tips and recommendations for use	7
2.2. Mounting LI-ION 2 SOLAR PANEL	3	4. Technical data	7
2.3. Connections	4		
2.4. Commissioning	5		

1. PRIOR INFORMATION

1.1. SPHERE OF APPLICATION

LI-ION 2 SOLAR PANEL is a group of components that work in unison as a long life autonomous energy source for Somfy Li-ion WireFree™ products. This Product is designed for indoor use only.

Note: This product is designed to meet the energy requirements of Somfy WireFree™ Motor applications. This Solar Panel should be used for single motor shades only, two or more motors should never be connected to one solar panel.

Contents of the pack include:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Glass-mount adhesive
- (1) Alcohol wipe
- (1) Instructions

1.2. LIABILITY

Before installing and using the WireFree Motorized window covering, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

The WireFree Motorized window covering must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the WireFree Motorized window covering outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from

all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed **Safety instructions** document.

After installing the WireFree Motorized window covering, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the WireFree Motorized window covering and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a home motorisation and automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy contact or visit www.somfy.com.



Safety warning!



Warning!



Information

2. INSTALLATION



These instructions are **mandatory** for the home motorisation and automation professional installing the drive.



Never drop or mishandle LI-ION 2 SOLAR PANEL. It should never be exposed to water.

2.1. DETERMINE LOCATION OF SOLAR PANEL

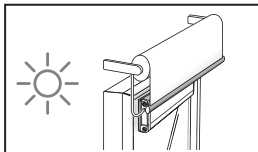
LI-ION 2 SOLAR PANEL must always be installed indoors, and should be positioned to receive direct sunlight for optimum performance.



Caution! Never install LI-ION 2 SOLAR PANEL on windows with tinted glazing, or obstructed by a window pane or bug screen. Always leave the solar cells unobstructed, do not put anything in front of them.



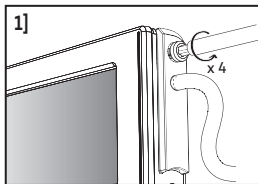
Note: LI-ION 2 SOLAR PANEL should be installed/positioned in relation to the motor location (left or right side). Extension cables (purchased separately) should be used for installations that require the Solar Panel to be mounted beyond the length of the included cable connectors.



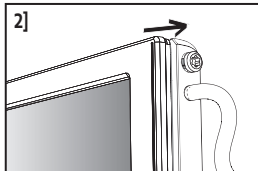
The length of the LI-ION 2 SOLAR PANEL connection cable can be adjusted to adapt the solar panel position to the location of the motor.

To change the length of the solar panel connection cable :

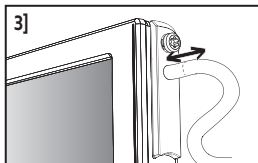
- 1] Unscrew the screw next to the cable by 4 turns (screw type: torx 10).



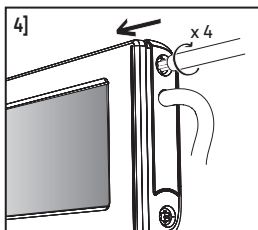
- 2] Loosen the cover to allow the cable to come out.



- 3] Adjust the cable length by pulling or pushing the cable into its housing.



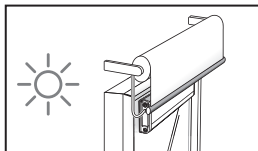
- 4] Tighten the screw to close the cover and secure the cable.



2.2. MOUNTING LI-ION 2 SOLAR PANEL

- ⚠ Caution!** It is imperative that window hardware or framing does not interfere with LI-ION 2 SOLAR PANEL!

Determine the position of LI-ION 2 SOLAR PANEL (against window, within reach of wire harness) prior to application of double-sided adhesive tape to insure proper adhesion the first time. Use bracket, sold separately, when direct-to-glass mounting is not advisable (Refer to **2.2.2. Bracket mounting**).

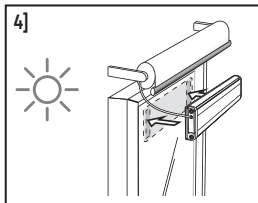
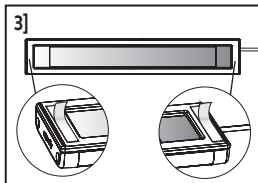
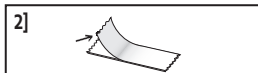


2.2.1. Glass mounting

- ⚠ Caution!** Glass must be cleaned with the alcohol wipe prior to mounting LI-ION 2 SOLAR PANEL to glass with adhesive tapes.

- ⓘ Important!** The adhesive tape should never be touched directly with fingers (or other contaminates) prior to adhesion.

- 1] Clean the bezel of the solar panel on the two short sides (see marks) and window area with the alcohol wipe. Leave to dry for two minutes.
- 2] Remove the upper liner from the double-sided adhesive tapes.
- 3] On a table, with the solar panel facing up, apply the adhesive to each short side of the solar panel bezel. Remove the liner of the applied adhesive.
- 4] Position the bezel with solar panel facing to outdoors, then press firmly on the entire panel and hold pressure on the glass for 10 to 15 seconds. The panel is now held in contact with the glass by the adhesive, but will require 24 hours of curing to achieve full strength characteristics. Do not touch the panel during this period.



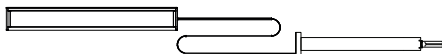
2.2.2. Bracket mounting

If the use of a bracket, sold separately, is necessary, refer to the corresponding instructions.

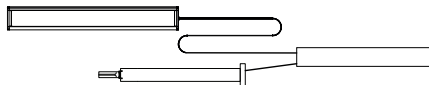
2.3. CONNECTIONS

⚠ Caution! Do not change the configuration of this system to include different connectors.

For motor with internal battery, connect LI-ION 2 SOLAR PANEL directly to the motor:



For motor without internal battery, connect LI-ION 2 SOLAR PANEL directly to the LI - ION 2 EXTERNAL BATT. PACK:



2.4. COMMISSIONING

Activation of the motor

- If LI-ION 2 SOLAR PANEL is being installed as an upgrade to an existing Somfy WireFree™ motorized window covering installation, there is no need to reprogram the motor.
- If LI-ION 2 SOLAR PANEL is being installed with a new Somfy WireFree™ motor, follow the motor installation guide, should motor require programming.

3. PRODUCT IN USE

3.1. NORMAL OPERATION

After commissioning, the battery is trickle-charged by electrical energy generated by the solar panel. The energy is stored in the high capacity Li-ion battery (acting like a reservoir) and the system provides uninterrupted service through many climatic seasons. It is normal for the battery to gain more energy in summer as compared to winter. LI-ION 2 SOLAR PANEL converts the intensity of light to energy depending on availability.

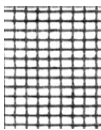
3.2. EXCESSIVE ENERGY USE

If the motorized shade does not operate due to an excessively diminished battery, the battery may require a full recharge. This may be done with a Somfy LI-ION 2 POWER UNIT. Excessive use resulting in a diminished battery charge. If the battery no longer provides adequate power to operate your motor, new batteries should be installed.

3.3. WINDOW APPLICATION TABLES & GUIDELINES

Window Type		
	WINDOW TINTING	INSIDE WINDOW ONLY

Moving Window				
	FIXED WINDOW	DOUBLE HUNG	SLIDING	CASEMENT
Concern	Clean Install	Caution: Avoid panel collision	Caution: Avoid panel collision	Caution: Panel movement will tug or tear harness
Suggestions		Limit screw in track	Limit screw in Track	Cable tie near corner

Avoid		
	AWNINGS OR DEEP ROOF EVES	WINDOW DIVIDERS OVERLAPPING SOLAR PANEL
Avoid		
	VEGETATION BLOCKING LIGHT	BUG SCREENS

3.4. TIPS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

Observations	Possible causes	Solutions
During Installation	The motor does not work	1. Verify wires have secure connection, and that wires are not cut. 2. Verify battery has been charged to 100%. 3. See Troubleshooting Section of Specific Motor.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL does not adhere to glass after initial application.	Remove panel and adhesive. Clean glass with the alcohol wipe. Dry. Apply new adhesive as directed.
	Sliding window collides with solar panel after mounting.	1. Install a window bumper to prevent collision. 2. Install optional solar panel mounting bracket.

4. TECHNICAL DATA

Max. Power (W)	1.5 (+/- 15%)
Uoc voltage (V)	17.6 (+/- 10%)
Isc intensity (mA)	108 (+/- 10%)
Index protection rating	IP30
Operating temperature	0°C to + 60°C
Dimension (mm)	337 x 55 x 16.5
Weight (g)	285



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with household waste. Take it to an approved collection point for recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable to the European Union. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.

NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à tous les LI-ION 2 SOLAR PANEL, dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations préalables	8	3. Utilisation du produit	12
1.1. Domaine d'application	8	3.1. Fonctionnement normal	12
1.2. Responsabilité	8	3.2. Utilisation excessive d'énergie	12
2. Installation	9	3.3. Tableaux d'application pour fenêtres et lignes directrices	12
2.1. Détermination de l'emplacement du panneau solaire	9	3.4. Astuces et conseils d'utilisation	14
2.2. Installation de LI-ION 2 SOLAR PANEL	10	4. Caractéristiques techniques	14
2.3. Connexions	11		
2.4. Mise en service	12		

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. DOMAINE D'APPLICATION

LI-ION 2 SOLAR PANEL est un groupe de composants qui fonctionnent ensemble comme une source d'énergie autonome de longue durée pour les produits Somfy Li-ion Wire-Free™. Ce produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Remarque : ce produit est conçu pour répondre aux besoins en énergie des moteurs Somfy WireFree™. Ce panneau solaire ne doit être utilisé que pour les stores à un seul moteur ; il ne faut jamais connecter plusieurs moteurs à un seul panneau solaire.

Contenu du pack :

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Adhésif de fixation sur vitre
- (1) Lingette imbibée d'alcool
- (1) Notice

1.2. RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser le couvre-fenêtre motorisé WireFree, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

Le couvre-fenêtre motorisé WireFree doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation du couvre-fenêtre motorisé WireFree hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du couvre-fenêtre motorisé WireFree et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**, après l'installation du couvre-fenêtre motorisé WireFree. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

**Avertissement Sécurité!****Avertissement !****Information**

2. INSTALLATION



Consignes à suivre **impérativement** par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.



Ne jamais laisser tomber ou malmener LI-ION 2 SOLAR PANEL. Ne jamais l'exposer à l'eau.

2.1. DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DU PANNEAU SOLAIRE

LI-ION 2 SOLAR PANEL doit toujours être installé à l'intérieur et doit être positionné de façon à recevoir la lumière directe du soleil pour une performance optimale.



Attention ! Ne jamais installer LI-ION 2 SOLAR PANEL sur une vitre teintée ou obstruée par un volet ou une moustiquaire. Toujours laisser les cellules photovoltaïques dégagées, ne jamais rien placer devant.

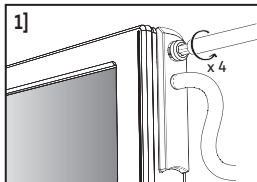
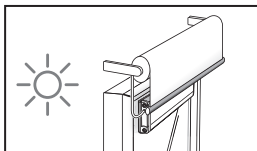


Remarque : LI-ION 2 SOLAR PANEL doit être installé/positionné en fonction de l'emplacement du moteur (à gauche ou à droite). Des câbles de rallonge (achetés séparément) doivent être utilisés lorsque la longueur des câbles fournis n'est pas suffisante pour l'installation.

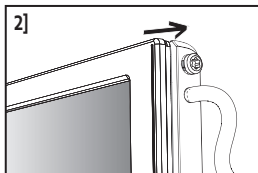
Adapter la longueur du câble de connexion de LI-ION 2 SOLAR PANEL en fonction de l'emplacement du moteur.

Pour ajuster la longueur du câble de connexion du panneau solaire :

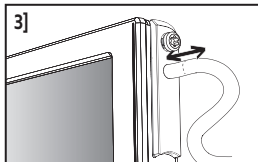
- 1] Dévisser la vis située à côté du câble de 4 tours (type de vis : torx 10).



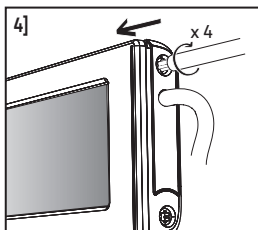
- 2] Desserrer le capot pour permettre au câble de sortir.



- 3] Ajuster la longueur du câble en tirant ou en enfonçant le câble dans son logement.



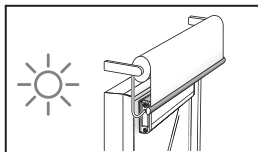
- 4] Resserrer la vis pour fermer le capot et bloquer le câble en place.



2.2. INSTALLATION DE LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ Attention ! Il est impératif que la quincaillerie ou l'encadrement de la fenêtre ne gêne pas LI-ION 2 SOLAR PANEL !

Déterminer la position de LI-ION 2 SOLAR PANEL (contre la fenêtre, à la portée du faisceau de câbles) avant d'appliquer l'adhésif double face afin d'assurer une bonne adhérence dès la première fois. Utiliser un support (vendu séparément) lorsque la pose directe sur la vitre n'est pas conseillée (voir **2.2.2. Montage sur support**).

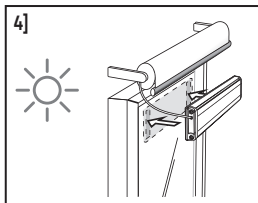
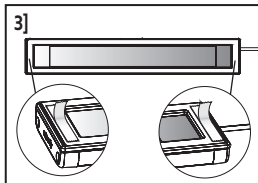
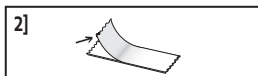


2.2.1. Montage sur vitre

⚠ Attention ! Le verre doit être nettoyé à l'aide de la lingette imbibée d'alcool avant de monter LI-ION 2 SOLAR PANEL sur la vitre avec de l'adhésif double face.

ⓘ Important ! L'adhésif ne doit pas être touché directement avec les doigts (ou d'autres contaminants) avant d'être collé.

- 1] Nettoyer les petits côtés du cadre du panneau solaire (voir repères) et la zone de la vitre avec la lingette imbibée d'alcool. Laisser sécher deux minutes.
- 2] Retirer le film de protection des adhésifs double face.
- 3] Sur une table, le panneau solaire orienté vers le haut, appliquer l'adhésif double face sur les deux petits côtés du cadre du panneau solaire. Une fois appliqué, enlever le film protecteur de l'adhésif.
- 4] Positionner le cadre du panneau solaire en orientant ce dernier vers l'extérieur, puis appuyer fermement sur l'ensemble du panneau. Maintenir la pression sur la vitre pendant 10 à 15 secondes. Le panneau est à présent maintenu en contact avec la vitre par l'adhésif, mais il faudra 24 heures de séchage pour que l'adhésif atteigne une pleine adhérence. Ne pas toucher le panneau pendant cette période.



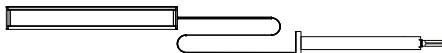
2.2.2. Montage sur support

Si l'utilisation d'un support (vendu séparément) est nécessaire, voir les consignes correspondantes.

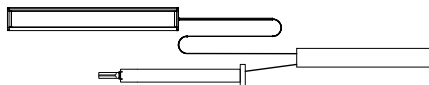
2.3. CONNEXIONS

⚠ Attention ! Ne pas modifier la configuration de ce système pour y inclure des connecteurs différents.

Pour un moteur avec batterie interne, connecter LI-ION 2 SOLAR PANEL directement au moteur :



Pour un moteur sans batterie interne, connecter LI-ION 2 SOLAR PANEL directement au bloc batterie LI - ION 2 EXTERNAL BATT. PACK :



2.4. MISE EN SERVICE

Activation du moteur

- Si LI-ION 2 SOLAR PANEL est installé dans le cadre d'une mise à niveau d'une installation existante de couvre-fenêtre motorisé Somfy WireFree™, il n'est pas nécessaire de reprogrammer le moteur.
- Si LI-ION 2 SOLAR PANEL est installé avec un nouveau moteur Somfy WireFree™, suivre la notice d'installation du moteur si celui-ci doit être programmé.

3. UTILISATION DU PRODUIT

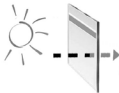
3.1. FONCTIONNEMENT NORMAL

Après la mise en service, la batterie est chargée lentement par l'énergie électrique produite par le panneau solaire. L'énergie est stockée dans la batterie Li-ion à haute capacité (agissant comme un réservoir) et le système fournit un service ininterrompu pendant de nombreuses saisons. Il est normal que la batterie acquière plus d'énergie en été qu'en hiver. LI-ION 2 SOLAR PANEL convertit l'intensité de la lumière en énergie selon la disponibilité.

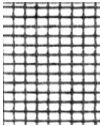
3.2. UTILISATION EXCESSIVE D'ÉNERGIE

Si le store motorisé ne fonctionne pas en raison d'une batterie trop déchargée, la batterie peut nécessiter une recharge complète. Cela peut être effectué à l'aide d'un chargeur Somfy LI-ION 2 POWER UNIT. Utilisation excessive entraînant une diminution de la charge de la batterie. Si la batterie ne fournit plus assez de puissance pour faire fonctionner votre moteur, de nouvelles batteries doivent être installées.

3.3. TABLEAUX D'APPLICATION POUR FENÊTRES ET LIGNES DIRECTRICES

Type de fenêtre		
	VITRE TEINTÉE	FENÊTRE CÔTÉ INTÉRIEUR UNIQUEMENT

Fenêtre mobile				
	FENÊTRE FIXE	GUILLOTINE	COULISSANTE	BATTANT
Important	Installation propre	Attention : Éviter la collision avec le panneau	Attention : Éviter la collision avec le panneau	Attention : Le mouvement du panneau tirera ou déchirera le câblage
Suggestions		Vis de blocage dans rail	Vis de blocage dans rail	Collier de serrage près du coin

Éviter		
	STORE OU PROFOND DÉBORD DE TOIT	CROISILLONS CHEVAUCHANT LE PANNEAU SOLAIRE
Éviter		
	VÉGÉTATION BLOQUANT LA LUMIÈRE	MOUSTIQUAIRES

3.4. ASTUCES ET CONSEILS D'UTILISATION

Constats	Causes possibles	Solutions
Pendant l'installation	Le moteur ne fonctionne pas	1. Vérifier que les fils sont bien branchés et qu'ils ne sont pas coupés. 2. Vérifier que la batterie a été chargée à 100 %. 3. Voir la section Dépannage du moteur spécifique.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL n'adhère pas à la vitre après l'application initiale.	Retirer le panneau et l'adhésif. Nettoyer la vitre avec la lingette imbibée d'alcool. Laisser sécher. Appliquer un nouvel adhésif comme indiqué.
	La fenêtre coulissante entre en collision avec le panneau solaire après l'installation.	1. Installer un bloque-fenêtre pour éviter la collision. 2. Installer un support de fixation en option pour le panneau solaire.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance maxi (W)	1,5 (+/- 15 %)
Tension Uoc (V)	17,6 (+/- 10 %)
Intensité Isc (mA)	108 (+/- 10 %)
Indice de protection	IP30
Température d'utilisation	0 °C à + 60 °C (+32 °F à +140 °F)
Dimensions (mm)	337 × 55 × 16,5
Poids (g)	285



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.



Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Union européenne. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle LI-ION 2 SOLAR PANEL, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen	15	3. Betrieb des Produkts	19
1.1. Anwendungsbereich	15	3.1. Normalbetrieb	19
1.2. Haftung	15	3.2. Übermäßiger Energieverbrauch	19
2. Installation	16	3.3. Fenstertypen – Tabellen & Hinweise	19
2.1. Position des Solarpanels	16	3.4. Tipps und Empfehlungen für die Verwendung	21
2.2. Montage des LI-ION 2 SOLAR PANEL	17	4. Technische Daten	21
2.3. Anschlüsse	18		
2.4. Inbetriebnahme	19		

1. VORBEMERKUNGEN

1.1. ANWENDUNGSBEREICH

Das LI-ION 2 SOLAR PANEL besteht aus einer Gruppe von Komponenten, die gemeinsam als langfristige autonome Energiequelle für Somfy Li-ion WireFree™ Produkte arbeiten. Dieses Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bestimmt.

Hinweis: Dieses Produkt wurde konzipiert, um den Energiebedarf von Somfy WireFree™ Antriebsanwendungen zu decken. Dieses Solarpanel ist nur für Behänge mit einem einzigen Antrieb zu verwenden. Niemals zwei oder mehr Antriebe an ein Solarpanel anschließen.

Der Inhalt des Pakets umfasst:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Klebeband für die Montage an der Scheibe
- (1) Alkohol-Wischtuch
- (1) Anleitung

1.2. HAFTUNG

Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den WireFree Fensterbehang mit Antrieb montieren und in Betrieb nehmen. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung auch die beiliegenden ausführlichen **Sicherheitshinweise**.

Der WireFree Fensterbehang mit Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Nutzung des WireFree Fensterbehangs mit Antrieb zu Zwecken, die über den oben beschriebenen Anwendungsbereich hinausgehen, ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden **Sicherheitshinweisen** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Der Installateur hat seine Kunden nach Installation des WireFree Fensterbehangs mit Antrieb über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des WireFree Fensterbehangs mit Antrieb zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden **Sicherheitshinweise** aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe auf dem Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Bei Fragen zur Installation des Antriebs und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.



Sicherheitswarnung!



Warnung!



Information

2. INSTALLATION



Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb installiert, **unbedingt** einzuhalten.



Das LI-ION 2 SOLAR PANEL niemals fallen lassen und nicht falsch handhaben. Es darf nie mit Wasser in Berührung kommen.

2.1. POSITION DES SOLARPANELS

Das LI-ION 2 SOLAR PANEL ist stets in einem geschlossenen Raum zu installieren. Für optimale Leistung muss es in einem Bereich mit direktem Sonneneinfall installiert werden.



Achtung! Das LI-ION 2 SOLAR PANEL niemals an Fenstern mit getönter Verglasung oder verdeckt durch eine Fensterscheibe oder ein Insektenschutzgitter installieren. Die Solarzellen stets frei halten, nichts davor stellen oder anbringen.

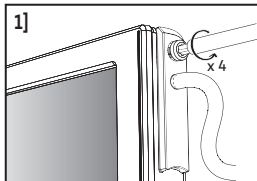
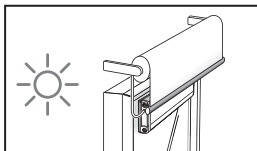


Hinweis: Das LI-ION 2 SOLAR PANEL ist je nach Position des Antriebs (links oder rechts) zu installieren/positionieren. Für Anlagen, bei denen die mitgelieferten Kabel nicht bis zum Installationsort des Solarpanels reichen, sind Verlängerungskabel (separat erhältlich) zu verwenden.

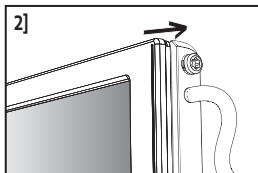
Die Länge des Anschlusskabels des LI-ION 2 SOLAR PANEL kann angepasst werden, um die Position des Solarpanels entsprechend der Position des Antriebs anzupassen.

Ändern der Länge des Anschlusskabels des Solarpanels:

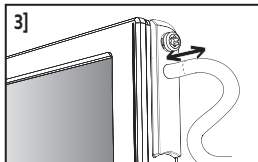
- 1] Die Schraube neben dem Kabel um 4 Umdrehungen herausdrehen (Schraubentyp: Torx 10).



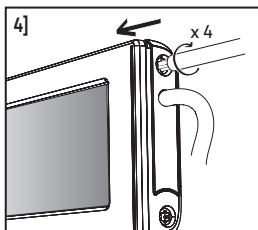
- 2] Die Abdeckung lösen, sodass das Kabel herausgezogen werden kann.



- 3] Die Kabellänge anpassen, dazu das Kabel aus dem Gehäuse herausziehen oder hineinschieben.



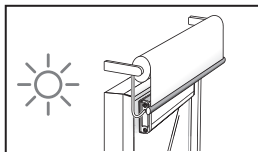
- 4] Die Schrauben anziehen, um die Abdeckung zu schließen und das Kabel zu fixieren.



2.2. MONTAGE DES LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ Achtung! Es ist unbedingt darauf zu achten, dass Fensterbeschläge oder -rahmen nicht mit dem LI-ION 2 SOLAR PANEL in Konflikt kommen!

Bestimmen Sie zunächst die Position des LI-ION 2 SOLAR PANEL (am Fenster, in Reichweite des Kabels), bevor Sie das doppelseitige Klebeband anbringen, um eine einwandfreie Haftung beim ersten Versuch zu gewährleisten. Verwenden Sie die separat erhältliche Halterung, wenn eine Montage direkt an der Scheibe nicht geeignet ist (siehe 2.2.2. **Montage mit Halterung**).

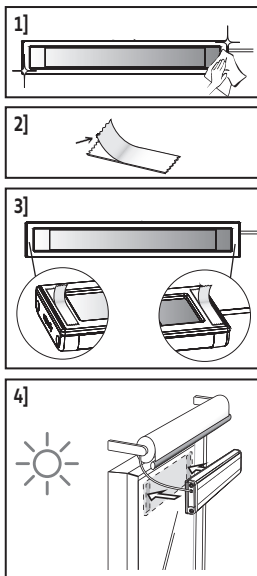


2.2.1. Montage an Scheibe

⚠ Achtung! Die Scheibe muss vor der Montage des LI-ION 2 SOLAR PANEL mit Klebeband vorbereitet werden.

- ⓘ Wichtig!** Das Klebeband sollte vor der Anbringung niemals direkt mit den Fingern (oder anderen Verunreinigungen) in Kontakt kommen.

- 1] Reinigen Sie die beiden kurzen Seiten des Solarpanelrahmens (siehe Markierungen) und den Fensterbereich mit dem Alkoholtuch. Lassen Sie sie zwei Minuten trocknen.
- 2] Entfernen Sie die obere Schutzfolie von den doppelseitigen Klebestreifen.
- 3] Legen Sie auf einem Tisch das Modul mit dem Solarpanel nach oben bereit und bringen Sie das doppelseitige Klebeband an den kurzen Seiten des Solarpanelrahmens an. Ziehen Sie die verbleibende Schutzfolie von den angebrachten Klebestreifen ab.
- 4] Halten Sie das Modul so, dass das Solarpanel nach außen zeigt und drücken Sie dann das gesamte Panel mit festem Druck für 10-15 Sekunden auf die Scheibe. Das Panel ist nun mit dem Klebeband an der Scheibe befestigt; allerdings dauert es 24 Stunden, bis der Klebstoff ausgehärtet ist und die volle Festigkeit erreicht wird. Berühren Sie das Panel während dieser Zeit nicht.



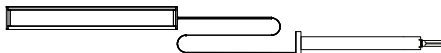
2.2.2. Montage mit Halterung

Wenn die Verwendung einer separat erhältlichen Halterung erforderlich ist, lesen Sie bitte die entsprechenden Anweisungen.

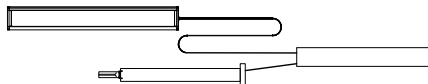
2.3. ANSCHLÜSSE

⚠ Achtung! Umbauten oder Veränderungen am System zur Verwendung anderer Anschlüsse sind nicht zulässig.

Bei Antrieben mit eingebautem Akku schließen Sie das LI-ION 2 SOLAR PANEL direkt am Antrieb an:



Bei Antrieben ohne eingebaute Batterie schließen Sie das LI-ION 2 SOLAR PANEL direkt an das LI-ION 2 EXTERNAL BATT. PACK an:



2.4. INBETRIEBNAHME

Aktivierung des Antriebs

- Wird das LI-ION 2 SOLAR PANEL als Upgrade zu einem bestehenden Somfy WireFree™ Fensterbehang mit Antrieb installiert, muss der Antrieb nicht neu programmiert werden.
- Wird das LI-ION 2 SOLAR PANEL mit einem neuen Somfy WireFree™ Fensterbehang mit Antrieb installiert, beachten Sie die Installationsanleitung des Antriebs, falls eine Programmierung des Antriebs erforderlich sein sollte.

3. BETRIEB DES PRODUKTS

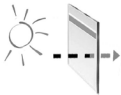
3.1. NORMALBETRIEB

Nach der Inbetriebnahme wird der Akku mit der elektrischen Energie des Solarpanels aufgeladen. Die Energie wird im hochkapazitiven Lithium-Ionen-Akku gespeichert (der wie ein Speicher wirkt) und das System bietet ununterbrochenen Betrieb über unterschiedliche jahreszeitliche Bedingungen hinweg. Es ist normal, dass der Akku im Sommer stärker als im Winter aufgeladen wird. Das LI-ION 2 SOLAR PANEL wandelt verfügbares Licht in Energie um.

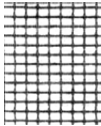
3.2. ÜBERMÄSSIGER ENERGIEVERBRAUCH

Wird der Behang nicht bewegt, weil der Akku zu stark entladen ist, muss er möglicherweise vollständig aufgeladen werden. Dies kann mit einem Somfy LI-ION 2 POWER UNIT erfolgen. Übermäßiger Betrieb erschöpft den Akku. Kann der Akku keine ausreichende Leistung zum Betrieb des Antriebs mehr bieten, einen neuen Akku einsetzen.

3.3. FENSTERTYPEN – TABELLEN & HINWEISE

Fenstertyp		
	KEINE GETÖNTEN FENSTER	NUR INNEN AM FENSTER

Bewegung der Fenster				
	FESTSTEHENDE FENSTER	SCHIEBEFENSTER NACH OBEN	SCHIEBEFENSTER ZUR SEITE	FENSTERFLÜGEL
Problem	Unproblematische Installation	Hinweis: Zusammenstoß mit dem Panel vermeiden	Hinweis: Zusammenstoß mit dem Panel vermeiden	Hinweis: Panel-Bewegung zieht am Kabel oder zieht es ab
Vorschläge		Sicherungsschraube in Schiene	Sicherungsschraube in Schiene	Kabelbinder in der Nähe der Ecke

Zu vermeiden		
	MARKISEN ODER AUSKRAGENDE VORDÄCHER	FENSTERTEILER IM BEREICH DES SOLARPANELS
Zu vermeiden		
	VERSCHATTUNG DURCH VEGETATION	FLIEGENGITTER

3.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Während der Installation	Der Antrieb funktioniert nicht	1. Sicherstellen, dass die Kabel korrekt angeschlossen und nicht getrennt sind. 2. Sicherstellen, dass der Akku vollständig geladen ist. 3. Siehe Abschnitt Fehlerbehebung für den jeweiligen Antrieb.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL haftet nach der ersten Anbringung nicht an der Scheibe.	Panel und Klebestreifen entfernen. Scheibe mit dem Alkoholtuch reinigen. Trocknen. Neues Klebeband wie angewiesen anbringen.
	Schiebefenster stößt nach der Montage mit dem Solarpanel zusammen.	1. Einen Fensteranschlag installieren, um ein Zusammenstoßen zu vermeiden. 2. Die optionale Montagehalterung für das Solarpanel installieren.

4. TECHNISCHE DATEN

Max. Leistung (W)	1,5 (+/- 15 %)
Spannung U _{oc} (V)	17,6 (+/- 10 %)
Kurzschlussstrom I _{sc} (mA)	108 (+/- 10%)
Schutzart	IP30
Betriebstemperatur	0 °C bis + 60 °C
Maße (mm)	337 x 55 x 16,5
Gewicht (g)	285



Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANKREICH erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.somfy.com/ce verfügbar.

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding geldt voor elk LI-ION 2 SOLAR PANEL, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Informatie vooraf	22	3. Product in gebruik	26
1.1. Toepassingsgebied	22	3.1. Normale werking	26
1.2. Aansprakelijkheid	22	3.2. Overmatig energieverbruik	26
2. Installatie	23	3.3. Venstertoepassingstabellen en richtlijnen	26
2.1. De plaats van het zonnepaneel bepalen	23	3.4. Tips en adviezen voor het gebruik	28
2.2. LI-ION 2 SOLAR PANEL monteren	24	4. Technische gegevens	28
2.3. Aansluitingen	25		
2.4. In bedrijf stellen	26		

1. INFORMATIE VOORAF

1.1. TOEPASSINGSGBIED

Het LI-ION 2 SOLAR PANEL is een groep componenten die samenwerken als een duurzame autonome energiebron voor de Somfy Li-ion WireFree™ producten. Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

Opmerking: Dit product is ontworpen om te voldoen aan de energievereisten van Somfy WireFree™ motortoepassingen. Dit zonnepaneel mag alleen gebruikt worden voor enkele motorjaloezieën, wat betekent dat nooit twee of meer motoren mogen worden aangesloten op één zonnepaneel.

Inhoud van het Pack:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Plakband voor de montage op het glas
- (1) Alcoholreiniger
- (1) Instructies

1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de WireFree gemotoriseerde zonwering te installeren en in gebruik te nemen. Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen** volgen.

De WireFree gemotoriseerde zonwering moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van inbedrijfstelling.

Elk gebruik van de WireFree gemotoriseerde zonwering buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de instructies in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen**, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Na de installatie van de WireFree gemotoriseerde zonwering moet de installateur de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de WireFree gemotoriseerde zonwering en moet deze hem of haar de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**, overhandigen. Elke dienst na verkoop aan de motor moet uitgevoerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van de motor of voor aanvullende informatie.

**Veiligheidswaarschuwing!****Waarschuwing!****Informatie**

2. INSTALLATIE



De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de motor installeert, moet **verplicht** de onderstaande richtlijnen volgen.



Laat het LI-ION 2 SOLAR PANEL niet vallen en gebruik het alleen volgens de voorschriften. Het paneel mag niet blootgesteld worden aan water.

2.1. DE PLAATS VAN HET ZONNEPANEEL BEPALEN

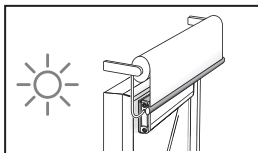
Het LI-ION 2 SOLAR PANEL moet altijd binnenshuis geïnstalleerd worden en moet zo geplaatst worden dat het, voor optimale prestaties, rechtstreeks zonlicht ontvangt.



Waarschuwing! Installeer het LI-ION 2 SOLAR PANEL nooit tegen ramen met getint glas of ramen die worden afgedekt door een zonneschermbord of door muskietengas. De zonnecellen moeten altijd vrij blijven, plaats er niets voor.



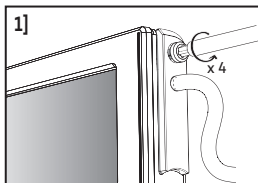
Opmerking: Het LI-ION 2 SOLAR PANEL moet geïnstalleerd/geplaatst worden in relatie met de plaats van de motor (linker- of rechterzijde). Verlengkabels (apart verkocht) zijn bedoeld voor installaties waarbij het zonnepaneel bevestigd wordt op een afstand die groter is dan de meegeleverde kabels.



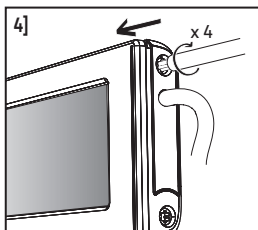
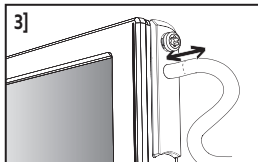
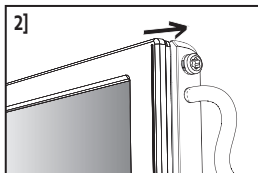
De lengte van de LI-ION 2 SOLAR PANEL-aansluitkabel kan aangepast worden aan de positie van het zonnepaneel of de plaats van de motor.

De lengte van de aansluitkabel van het zonnepaneel aanpassen:

- 1] Draai de schroef naast de kabel 4 slagen los (schroeftype: torx 10).



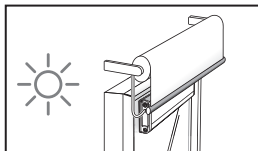
- 2] Maak de kap los om de kabel vrij te maken.
- 3] Pas de lengte van de kabel aan door de kabel uit de behuizing te trekken of erin te duwen.
- 4] Draai de schroef vast om de kap te sluiten en de kabel vast te zetten.



2.2. LI-ION 2 SOLAR PANEL monteren

⚠ Waarschuwing! Het is belangrijk dat vensterconstructies of -componenten niet het LI-ION 2 SOLAR PANEL kunnen beïnvloeden!

Bepaal de positie van het LI-ION 2 SOLAR PANEL (tegen venster, binnen bereik van de kabel) voordat het dubbelzijdige plakband wordt aangebracht, zodat dit bij de eerste keer direct goed vastplakt. Gebruik de steun (apart verkocht) als montage rechtstreeks op het glas wordt afgeraden (zie 2.2.2.) **Bevestiging met steun.**

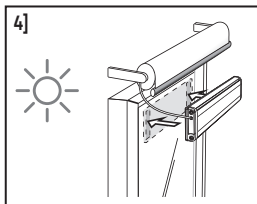
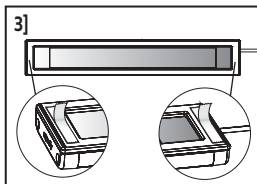
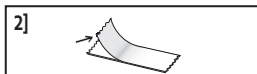
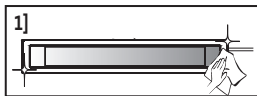


2.2.1. Montage op glas

⚠ Waarschuwing! Het glas moet gereinigd worden alvorens het LI-ION 2 SOLAR PANEL met plakstrips op het glas wordt bevestigd.

ⓘ Belangrijk! Raak het plakband nooit met de vingers (of iets anders) aan voordat u het aanbrengt.

- 1] Reinig het frame van het zonnepaneel aan beide korte zijden (zie markeringen) en het glas met het in alcohol gedrenkte doekje. Laat twee minuten opdrogen.
- 2] Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige plakstrips.
- 3] Leg het zonnepaneel met de paneelzijde naar boven op een tafel en breng het plakband aan op beide korte zijden van het frame van het zonnepaneel. Verwijder de voorkant van het aangebrachte plakband.
- 4] Positioneer het frame met het zonnepaneel naar buiten wijzend, druk daarna stevig op het gehele paneel en houd gedurende 10 tot 15 seconden druk op het glas. Het paneel wordt nu door het plakband tegen het glas aangedrukt, maar het duurt 24 uur voordat de hechting volledig is. Raak het paneel gedurende deze periode niet aan.



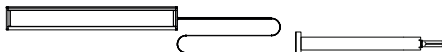
2.2.2. Bevestiging met steun

Raadpleeg de bijbehorende handleiding als er een steun (apart verkocht) gebruikt moet worden.

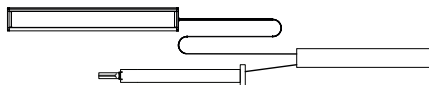
2.3. AANSLUITINGEN

⚠ Waarschuwing! Verander niet de configuratie van dit systeem door verschillende stekkers te gebruiken.

Voor motor met inwendige accu, sluit het LI-ION 2 SOLAR PANEL rechtstreeks aan op de motor:



Voor motor zonder inwendige accu, sluit het LI-ION 2 SOLAR PANEL rechtstreeks aan op het LI - ION 2 EXTERNAL BATT. PACK:



2.4. IN BEDRIJF STELLEN

Activering van de motor

- Als het LI-ION 2 SOLAR PANEL is geïnstalleerd als een uitbreiding van een bestaande Somfy WireFree™ gemotoriseerde zonwering, hoeft de motor niet opnieuw geprogrammeerd te worden.
- Als het LI-ION 2 SOLAR PANEL is geïnstalleerd met een nieuwe Somfy WireFree™ motor, volg dan de montagehandleiding van de motor als de motor geprogrammeerd moet worden.

3. PRODUCT IN GEBRUIK

3.1. NORMALE WERKING

Na het in bedrijf stellen wordt de accu druppelsgewijs opgeladen door de elektrische energie die wordt opgewekt door het zonnepaneel. De energie wordt opgeslagen in de Li-ion accu die een grote capaciteit heeft (vergelijk dit met een opslagreservoir) en het systeem kan vele seizoenen lang ononderbroken werken. Het is normaal dat de accu meer energie krijgt in de zomer dan in de winter. Het LI-ION 2 SOLAR PANEL zet de lichtintensiteit om in energie naargelang de beschikbaarheid.

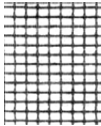
3.2. OVERMATIG ENERGIEVERBRUIK

Als de gemotoriseerde zonwering niet werkt doordat de accu te veel ontladen is, kan het nodig zijn om de accu volledig op te laden. Hiervoor is een Somfy LI-ION 2 POWER UNIT nodig. Overmatig gebruik dat resulteert in een ontladen accu. Als de accu niet langer in staat is om voldoende energie te leveren voor de motor, moeten nieuwe accu's worden geïnstalleerd.

3.3. VENSTERTOEPASSINGSTABELLEN EN RICHTLIJNEN

Venstertype		
	GEKLEURD GLAS	ALLEEN AAN DE BINNENKANT

Beweegbaar raam				
	VAST RAAM	VERTICAAL SCHUIVEND	SCHUIVEND	OPENKLAPPEND RAAM
Probleem	Reinigen, installeren	Let op: Contact met het raam vermijden	Let op: Contact met het raam vermijden	Let op: Paneelbeweging beschadigt bekabeling
Suggesties		Plaats een aanslag in de rail	Plaats een aanslag in de rail	Kabelbinder bij de hoek

Vermijd		
	ZONWERINGEN OF DIEPE DAKKAPELLEN	RAAMSCHIEDERS DIE HET ZONNEPANEEL OVERLAPPEN
Vermijd		
	VEGETATIE DIE LICHT TEGENHOUDT	HORREN

3.4. TIPS EN ADVIEZEN VOOR HET GEBRUIK

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Tijdens installatie	De motor werkt niet	1. Controleer de aansluitingen van de draden en of zij niet doorgesneden zijn. 2. Controleer of de accu 100% opgeladen is. 3. Zie paragraaf Problemen oplossen van de specifieke motor.
	Het LI-ION 2 SOLAR PANEL blijft niet aan het glas vastzitten na eerste bevestiging.	Verwijder het paneel en het plakband. Reinig het glas met het in alcohol gedrenkte doekje. Laten drogen. Nieuw plakband aanbrengen zoals aangegeven.
	Schuifraam botst tegen zonnepaneel na montage.	1. Installeer een raamstopper om botsing te voorkomen. 2. Installeer optionele zonnepaneel-montagesteun.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Max. vermogen (W)	1,5 (+/- 15%)
Openklemspanning (Uoc) (V)	17,6 (+/- 10%)
Kortsluitstroom (Isc) (mA)	108 (+/- 10%)
Beschermingsgraad	IP30
Werkings temperatuur	0 °C tot +60 °C
Afmetingen (mm)	337 x 55 x 16,5
Gewicht (g)	285



Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.



Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE dat het product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn in de Europese Unie. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.somfy.com/ce.

ÖVERSATT BRUKSANVISNING

Denna bruksanvisning gäller alla versioner av LI-ION 2 SOLAR PANEL som finns i den aktuella katalogen.

INNEHÅLL

1. Viktigt att veta	29	3. Användning	33
1.1. Användningsområde	29	3.1. Normal drift	33
1.2. Ansvar	29	3.2. För hög elförbrukning	33
2. Installation	30	3.3. Tabeller och riktlinjer för fönster	33
2.1. Välja var solpanelen ska sitta	30	3.4. Tips och råd vid användning	35
2.2. Montera LI-ION 2 SOLAR PANEL	31	4. Teknisk data	35
2.3. Anslutningar	32		
2.4. Idrifttagning	33		

1. VIKTIGT ATT VETA

1.1. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

LI-ION 2 SOLAR PANEL är en grupp av komponenter som tillsammans fungerar som en långlivad självständig energikälla för Somfy Li-ion WireFree™-produkterna. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.

Anmärkning Denna produkt är utformad för att möta energibehoven vid användning av Somfy WireFree™ Motor. Detta solpanelspaket bör endast användas för solskydd med en motor, två eller fler motorer bör aldrig vara anslutna till ett solpanelspaket.

Paketets innehåll:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Klisterremsa för montering på glas
- (1) Spritservett
- (1) Bruksanvisning

1.2. ANSVAR

Läs bruksanvisningen noggrant före installering och användning av det trådlösa motoriserade WireFree-fönsterskyddet. Anvisningarna i denna bruksanvisning och de detaljerade föreskrifterna i det medföljande dokumentet **Säkerhetsanvisningar** ska följas. Det trådlösa motoriserade fönsterskyddet WireFree ska installeras av en fackman inom motorisering och hemmaautomatisering i enlighet med bruksanvisningen från Somfy och gällande bestämmelser i landet där systemet ska användas.

All övrig användning av det trådlösa motoriserade fönsterskyddet WireFree än den som beskrivs här ovan är förbjuden. Sådan otillåten användning, liksom all annan

avvikelse från instruktionerna i denna bruksanvisning och i det medföljande dokumentet **Säkerhetsanvisningar** leder till att allt ansvar och alla garantier från Somfys sida upphör att gälla.

Efter installationen av det trådlösa motoriserade WireFree-fönsterskyddet ska installatören informera kunderna om villkoren för användning och underhåll av fönsterskyddet samt vidarebefordra användnings- och underhållsanvisningarna och bilagan **Säkerhetsanvisningar** Service på produkten får endast utföras av fackman inom motorisering och hemmaautomatisering.

Kontakta Somfy eller besök www.somfynordic.se om du behöver hjälp vid installationen av motorn eller annan information.



Säkerhetsmeddelande!



Varning!



Information

2. INSTALLATION



Dessa anvisningar **måste** följas av den tekniker specialiserad på motorisering och automatisering av hemmet som utför installationen av motorn.



Tappa eller missköt aldrig LI-ION 2 SOLAR PANEL. Den ska aldrig utsättas för vatten.

2.1. VÄLJA VAR SOLPANELEN SKA SITTA

LI-ION 2 SOLAR PANEL ska alltid installeras inomhus och för bästa prestanda bör den positioneras så att den utsätts för direkt solljus.



Varning! Installera aldrig LI-ION 2 SOLAR PANEL på fönster med tonat glas, eller som blockeras av fönsterskydd eller insektsnät. Lämna alltid solcellerna fria, ställ aldrig någonting framför dem.

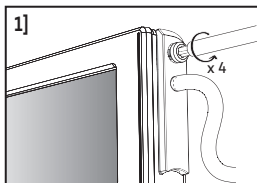
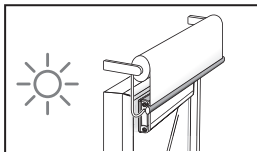


Anmärkning LI-ION 2 SOLAR PANEL bör installeras/positioneras i förhållande till motorns placering (vänster eller höger sida). Förlängningskablar (säljs separat) bör användas för installationer som kräver att solpanelen monteras längre bort än räckvidden för de medföljande anslutningskablarna.

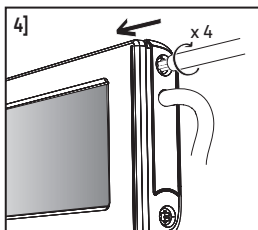
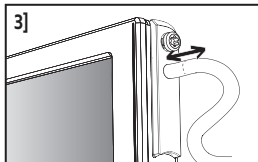
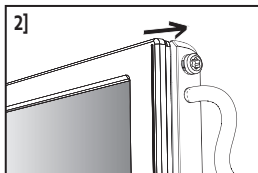
Länden på anslutningskabeln för LI-ION 2 SOLAR PANEL kan justeras för att anpassa solpanelens position i förhållande till motorns placering.

Ändra längden på solpanelens anslutningskabel :

- 1] Skruva loss skruven bredvid kabeln med fyra varv (skruvtyp: torx 10).



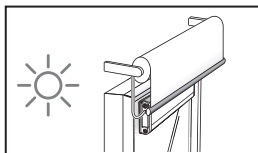
- 2] Lossa täcklocket så att kabeln kan dras ut.
- 3] Justera kabelns längd genom att dra ut eller trycka in kabeln i höljet.
- 4] Dra åt skruven för att stänga och säkra täcklocket.



2.2. MONTERA LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ Varning! Fönstrets delar och inramning får absolut inte komma i vägen för LI-ION 2 SOLAR PANEL!

Fastställ positionen för LI-ION 2 SOLAR PANEL (mot fönstret, inom räckvidd för kabelhärvan) innan den dubbelhäftande klisterremsan appliceras för att säkerställa att den fästs korrekt. Använd ett fäste, som säljs separat, när montering direkt på glaset inte är möjligt (Se 2.2.2. **Montering på fäste**).

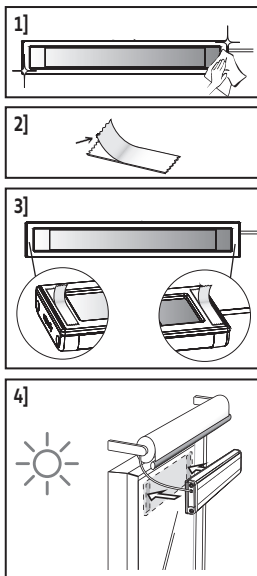


2.2.1. Montering på glas

⚠ Varning! Glaset måste rengöras före montering av LI-ION 2 SOLAR PANEL på glaset med klisterremsor.

ⓘ Viktigt! Klisterremsan bör aldrig komma i kontakt med fingrar (eller andra föroreningar) före monteringen.

- 1] Rengör solpanelens infattning på de två kortsidorna (se markeringarna) och fönsterområdet med spritservetterna. Låt torka i två minuter.
- 2] Ta bort överdragsfilmen från den dubbelhäftande tejp.
- 3] Lägg solpanelen på ett bord med solpanelen riktad uppåt. Sätt fast den dubbelhäftande klisterremsan båda kortsidorna i solpanelens infattning. Ta bort överdragsfilmen från den ditsatta klisterremsan.
- 4] Placera solpanelens infattning med solpanelen riktad utåt, tryck sedan ned hela panelen och håll kvar trycket på glaset i 10 till 15 sekunder. Panelen hålls nu i kontakt med glaset via klisterremsan. Låt allt härda i 24 timmar innan full fästförmåga uppnås. Vidrör inte panelen under denna tid.



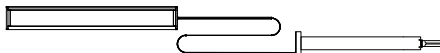
2.2.2. Montering på fästen

Vi behov av montering på fäste, som säljs separat, läs tillhörande bruksanvisning.

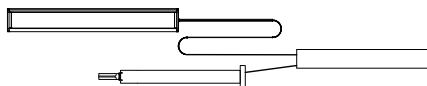
2.3. ANSLUTNINGAR

⚠ Varning! Ändra inte systemets konfiguration för att inkludera andra anslutningskablar.

För motor med internt batteri, anslut LI-ION 2 SOLAR PANEL direkt till motorn:



För motor utan internt batteri, anslut LI-ION 2 SOLAR PANEL direkt till externa litium-jonbatterier. **FÖRPACKNING:**



2.4. IDRIFTTAGNING

Aktivera motorn

- Om LI-ION 2 SOLAR PANEL installeras som en uppgradering till en befintlig installation av ett motoriserat Somfy WireFree™-fönsterskydd behöver du inte programmera om motorn.
- Om LI-ION 2 SOLAR PANEL installeras med en ny Somfy WireFree™-motor, följ installationsguiden för motorn om motorn behöver programmeras.

3. ANVÄNDNING

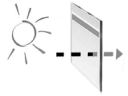
3.1. NORMAL DRIFT

Efter driftsättning underhållsladdas batteriet av den elektriska energi som genereras av solpanelen. Energin lagras i litiumjonbatteriet (fungerar som en behållare) och systemet tillhandahåller oavbruten service genom många årstider. Det är normalt att batteriet laddas mer på sommaren än på vintern. LI-ION 2 SOLAR PANEL omvandlar tillgängligt ljus till elenergi.

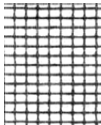
3.2. FÖR HÖG ELFÖRBRUKNING

Om det motoriserade skyddet inte fungerar på grund av att batteriet är uttömt, kan det behövas laddas om helt. Detta kan göras med en Somfy LI-ION 2-strömenhet. För intensiv användning som leder till uttömt batteri. Om batteriet inte längre ger tillräcklig kraft för att driva motorn bör du installera nya batterier.

3.3. TABELLER OCH RIKTLINJER FÖR FÖNSTER

Fönstertyp		
	TONADE FÖNSTER	ENDAST INUTI FÖNSTRET

Öppnings- bara fönster				
	FAST FÖNSTER	DUBBELHÄNGT	SKJUTBART	FÖNSTERBÅGE
Svårighet	Vanlig installation	Varning: Undvik kollision med fönsterruta	Varning: Undvik kollision med fönsterruta	Varning: Panelens rörelse kan dra i eller riva sönder kabelhärvan
Förslag		Stoppskruv i gängen	Stoppskruv i gängen	Buntband nära hörnet

Undvik		
	MARKISER ELLER UTSTICKANDE TAKFOT	SPRÖJS SOM ÖVERLAPPAR SOLPANELEN
Undvik		
	VÄXTLIGHET SOM BLOCKERAR LJUS	INSEKTSNÄT

3.4. TIPS OCH RÅD VID ANVÄNDNING

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Under installation	Motorn fungerar inte	1. Säkerställ att kablarna är korrekt anslutna och att inga kablar är avskurna. 2. Säkerställ att batteriet är 100 % laddat. 3. Se felsökningsavsnittet för respektive motor.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL fäster inte mot glaset efter den första fastklistringen.	Ta bort solpanelen och klisterremsan. Rengör glaset med spritservetten. Låt torka. Applicera ny klisterremsa enligt instruktioner.
	Skjutfönster krockar med solpanelen efter installationen.	1. Montera en stopp på fönstret för att förhindra kollision. 2. Installera det valfria monteringsfästet för solpanel.

4. TEKNISK DATA

Max. effekt (W)	1,5 (+/- 15 %)
Tomgångsspänning (V)	17,6 (+/- 10 %)
Kortslutningsspänning (mA)	108 (+/- 10 %)
Kapslingsklass	IP30
Användningstemperatur	0 °C till +60 °C
Mått (mm)	337 x 55 x 16,5
Vikt (g)	285



Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.



Härmed intygar Somfy, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i EU-direktiv. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

OVERSAT VEJLEDNING

Denne vejledning gælder for alle LI-ION 2 SOLAR PANEL og de forskellige versioner af disse, der findes i det aktuelle katalog.

INDHOLD

1. Forudgående oplysninger	36	3. Brug af produktet	40
1.1. Anvendelsesområde	36	3.1. Normal funktion	40
1.2. Ansvar	36	3.2. For højt energiforbrug	40
2. Installation	37	3.3. Tabeller og vejledninger til montering i vinduer	40
2.1. Vælg det sted, hvor solpanelet skal monteres	37	3.4. Tips og råd angående brug	42
2.2. Montering af LI-ION 2 SOLAR PANEL	38	4. Tekniske data	42
2.3. Tilslutninger	39		
2.4. Idriftsættelse	40		

1. FORUDGÅENDE OPLYSNINGER

1.1. ANVENDELSESOMRÅDE

LI-ION 2 SOLAR PANEL er en gruppe komponenter, der samlet fungerer som en separat energikilde med lang levetid til Somfy Li-ion Volt WireFree™-produkter. Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Bemærk: Produktet er designet til at opfylde energikravene ved anvendelse af Somfy WireFree™-motorer. Dette solpanel er kun beregnet til gardiner med én motor. Det betyder, at der aldrig må kobles to eller flere motorer til et solpanel.

Pakningens indhold:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) Lim til montering på rude
- (1) Alkoholserviet
- (1) Vejledning

1.2. ANSVAR

Læs denne installationsvejledning grundigt, før det trådløse motorstyrede gardin installeres og tages i brug. Det er vigtigt at overholde instruktionerne i de vedlagte **Sikkerhedsforskrifter** samt instruktionerne i denne vejledning.

Det trådløse motorstyrede gardin skal installeres af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør i overensstemmelse med Somfys instruktioner og gældende lovgivning i brugslandet.

Al anden anvendelse af det trådløse motorstyrede gardin end den, der er beskrevet ovenfor, er forbudt. Hvis instruktionerne i denne installationsvejledning samt i de vedlagte **Sikkerhedsforskrifter** ikke følges, bortfalder Somfys ansvar og garanti.

Installatøren skal efter monteringen af det trådløse motorstyrede gardin oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af det trådløse motorstyrede gardin og skal overdrage dem brugs- og vedligeholdelsesvejledningen samt de medfølgende **Sikkerhedsanvisninger**. Al servicearbejde på motorenheden skal foretages af en autoriseret motoriserings- og automatiseringsinstallatør.

Hvis du er i tvivl om installationen af motorenheden, eller hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at kontakte din Somfy-repræsentant eller besøge os på www.somfy.com.



Sikkerhedsadvarsel!



Advarsel!



Information

2. INSTALLATION



Det er **meget vigtigt**, at den autoriserede motoriserings- og automatiseringsinstallatør følger instrukserne under installationen af motoren.



Tab aldrig eller håndter aldrig LI-ION 2 SOLAR PANEL uforsigtigt. Det bør aldrig udsættes for vand.

2.1. VÆLG DET STED, HVOR SOLPANELET SKAL MONTERES

LI-ION 2 SOLAR PANEL skal altid installeres indendørs og skal anbringes, så det udsættes for direkte sollys for at virke optimalt.



Forsigtig! Installér aldrig LI-ION 2 SOLAR PANEL på vinduer med tonede ruder eller så det er dækket af en vinduesrude eller et insektnet. Solcellerne må aldrig blokeres, og der må ikke placeres genstande foran dem.

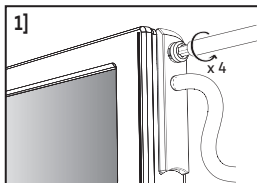
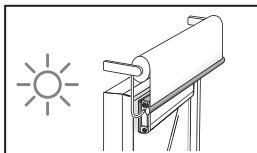


Bemærk: LI-ION 2 SOLAR PANEL skal installeres/anbringes i nærheden af motorenheden (på venstre eller højre side). Hvis solpanelet skal monteres i en afstand, der er længere end de inkluderede tilslutningskablers længde, skal der anvendes forlængerledninger (købes separat).

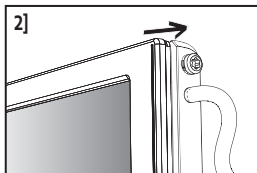
Længden af tilslutningskablet til LI-ION 2 SOLAR PANEL kan justeres for at tilpasse solpanelets position i forhold til motorenhedens placering.

Sådan ændrer du længden på tilslutningskablet til solpanelet :

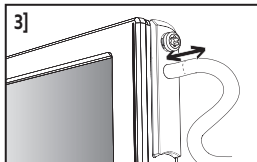
- 1] Løsn skruen ved siden af kablet med 4 omgange (skruestype: torx 10).



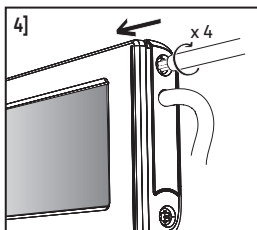
- 2] Løsn afdækningen, så kablet kan komme ud af den.



- 3] Juster kablets længde ved at trække kablet ud eller skubbe det ind i det hus.



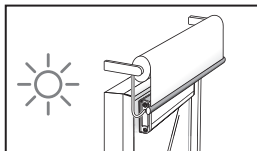
- 4] Stram skruen for at lukke afdækningen og sikre kablet.



2.2. MONTERING AF LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ Forsigtig! Det er vigtigt, at vinduets dele eller ramme ikke støder imod LI-ION 2 SOLAR PANEL!

LI-ION 2 SOLAR PANELs placering skal bestemmes (mod vinduet, inden for kabelbundtets rækkevidde), før den dobbeltklæbende tape monteres, så den klæbes op korrekt første gang. Brug beslaget, der sælges separat, når direkte montering på ruden ikke kan anbefales (Se 2.2.2. **Montering med beslag**).

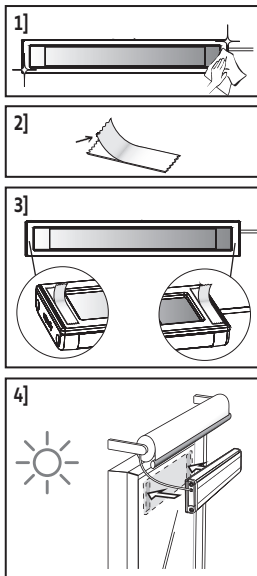


2.2.1. Montering på rude

⚠ Forsigtig! Ruden skal rengøres med alkoholservietten før LI-ION 2 SOLAR PANEL monteres på ruden med tape.

ⓘ Vigtigt! Rør aldrig direkte ved tapen med fingrene (eller andet, der kan afsætte snavs), før den sættes op.

- 1] Rengør solpanelets facetkant på de to korte sider (se mærker) og selv ruden med en alkoholserviet. Lad det tørre i to minutter.
- 2] Fjern den øverste film fra det dobbeltklæbende tape.
- 3]) Læg panelet på et bord med solcellen opad, og sæt tapen på hver af solpanelets korte facetkanter.) Fjern tapens beskyttelsesfilm, når tapen er sat på.
- 4] Positionér facetkanten, så solpanelet vender udad og tryk derefter hele panelet godt ned og hold det trykt ned mod ruden i 10 til 15 sekunder. Panelet fastholdes nu mod ruden med tapen, men skal hærde i 24 timer, før den fulde klæbestyrke er nået. Berør ikke panelet i det tidsrum.



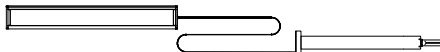
2.2.2. Montering med beslag

Se de relevante instruktioner, hvis brugen af beslag (sælges separat) er nødvendig.

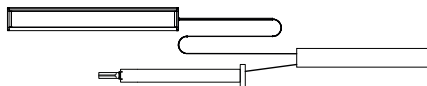
2.3. TILSLUTNINGER

⚠ Forsigtig! Systemets konfiguration må ikke ændres til at omfatte andre stik.

Ved motorer med indvendigt batteri skal LI-ION 2 SOLAR PANEL sluttes direkte til motoren.



Ved motorer uden indvendigt batteri skal LI-ION 2 SOLAR PANEL sluttes direkte til den EKSTERNE LI-ION 2 BATTERI- PAKKE:



2.4. IDRIFTSÆTTELSE

Aktivering af motoren

- Hvis LI-ION 2 SOLAR PANEL monteres som opgradering til en eksisterende motorstyret Somfy WireFree™-gardininstallation, skal motoren ikke omprogrammeres.
- Hvis LI-ION 2 SOLAR PANEL monteres sammen med en ny Somfy WireFree™-motor, skal du følge beskrivelsen i motorens installationsvejledning, hvis motoren kræver programmering.

3. BRUG AF PRODUKTET

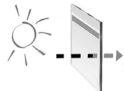
3.1. NORMAL FUNKTION

Efter idriftsættelsen vedligeholdelseslades batteriet af elektrisk energi genereret af solpanelet. Energien lagres i lithium-ion-batteriet med høj kapacitet (der fungerer som et reservoir), og systemet leverer strøm uafbrudt uanset årstiden. Det er normalt, at batteriet får tilført mere energi om sommeren sammenlignet med om vinteren. LI-ION 2 SOLAR PANEL konverterer lysets intensitet til energi, når det udsættes for lys.

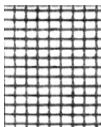
3.2. FOR HØJT ENERGIFORBRUG

Hvis det motorstyrede gardin ikke fungerer, fordi batteriet er for afladet, kan det være nødvendigt at foretage en fuld genopladning. Dette kan gøres med en Somfy LI-ION 2 STRØMFORSYNINGSENHED. Ved overdreven brug reduceres batteriladningen. Hvis batteriet ikke længere leverer tilstrækkelig strøm til at drive motoren, skal du montere nye batterier.

3.3. TABELLER OG VEJLEDNINGER TIL MONTERING I VINDUER

Vinduestype		
	TONEDE VINDUER	KUN INDVENDIGT VINDUE

Bevægeligt Vindue				
	VINDUER DER IKKE KAN ÅBNES	VIPBARE VINDUER	SKYDEVINDUER	SIDEHÆNGTE VINDUER
Problem	Ren installation	Forsigtig! Undgå at støde ind i panelet	Forsigtig! Undgå at støde ind i panelet	Forsigtig! Ved bevægelse af panelet trækkes der i kabelbundet, eller det rives itu
Forslag		Stopskrue i skinne	Stopskrue i skinne	Kabelstrip ved hjørnet

Undgå følgende		
	MARKISER ELLER STORE UDHÆNG	VINDUESSPROSSER DER OVERLAPPER SOLPANELET
Undgå følgende		
	BEPLANTNING SOM BLOKERER FOR LYSET	INSEKTNET

3.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE BRUG

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Under installationen	Motoren fungerer ikke	1. Kontrollér, at kablerne er forbundet sikkert og at de ikke er beskadiget. 2. Kontrollér, at batteriet er ladet 100 % op. 3. Se afsnittet Fejlfinding i vejledningen til den pågældende motor.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL sidder ikke fast på ruden, når det opsættes første gang.	Fjern panelet og tapen. Rengør ruden med alkoholservietten. Lad det tørre. Påsæt ny tape som beskrevet i vejledningen.
	Skydevinduet støder ind i det monterede solpanel efter montering.	1. Monter en stopanordning til vinduet for at forhindre sammenstød. 2. Monter et monteringsbeslag til solpanelet (ekstraudstyr).

4. TEKNISKE DATA

Maks. strøm (W)	1,5 (+/- 15 %)
Uoc spænding (V)	17,6 (+/- 10 %)
Isc intensitet (mA)	108 (+/- 10 %)
Beskyttelsesindeks	IP30
Driftstemperatur	0° C til + 60° C
Dimensioner (mm)	337 x 55 x 16,5
Vægt (g)	285



Vi tager hensyn til miljøet. Bortskaf ikke dit apparat samme med husholdningsaffaldet. Indlever det på et autoriseret indsamlingssted.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de EU-direktiver, der er gældende i EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.somfy.com/ce.

KÄÄNNETTY KÄYTTÖOHJE

Tätä käyttöohjetta käytetään kaikissa LI-ION SOLAR PANEL -aurinkopaneelin eri versioissa, jotka löytyvät voimassa olevasta tuoteluettelosta.

SISÄLLYS

1. Etukäteistiedot	43	3. Tuotteen käyttö	47
1.1. Käyttötarkoitus	43	3.1. Normaali toiminta	47
1.2. Vastuu	43	3.2. Liiallinen energiankulutus	47
2. Asennus	44	3.3. Ikkunasovellusten taulukot ja ohjeet	47
2.1. Aurinkopaneelin sijoittaminen	44	3.4. Vinkkejä ja käyttöohjeita	49
2.2. LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneelin asentaminen	45	4. Tekniset tiedot	49
2.3. Liitännät	46		
2.4. Käyttöönotto	47		

1. ETUKÄTEISTIEDOT

1.1. KÄYTTÖTARKOITUS

LI-ION 2 SOLAR PANEL on ryhmä komponentteja, jotka toimivat yhdessä pitkäaikaisena energianlähteenä Somfy Li-ion WireFree™ -laitteille. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Huomautus: Tämä laite on suunniteltu täyttämään Somfy WireFree™ -moottorisovellusten energiavaatimukset. Aurinkopaneelia tulee käyttää tulisi käyttää vain yhden moottorin verkoissa, kahta tai useampaa moottoria ei tule koskaan kytkeä yhteen aurinkopaneeliin.

Pakkauksen sisältö:

(1) LI-ION 2 SOLAR PANEL

(1) Liima lasiin asennukseen

(1) Alkoholipyyhe

(1) Ohjeet

1.2. VASTUU

Ennen kuin asennat ja käytät moottoroitua WireFree-ikkunakaihtinta, lue tarkasti tämä käyttöohje. Tämän oppaan ohjeiden lisäksi noudata myös oheisen **Turvallisuusohjeet**-asiakirjan ohjeita.

Moottoroidun WireFree-ikkunakaihtimen asennus on jätettävä moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi, ja se on suoritettava Somfy:n ohjeiden ja käyttömaan soveltuvien säännösten mukaisesti.

Moottoroidun WireFree-ikkunakaihtimen tässä kuvatussa käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö on kielletty. Aiotusta tarkoituksesta poikkeavasta käytöstä sekä kaikkien tässä ohjeessa ja **Turvallisuusohjeissa** annettujen ohjeiden laiminlyönnistä seuraa kaiken Somfy:n vastuun ja takuun raukeaminen.

Asentajan on kerrottava asiakkailleen moottoroidun WireFree-ikkunakaihtimen käyttö- ja huoltoehdoista sekä annettava heille käyttö- ja huolto-ohjeet sekä oheiset **Turvallisuusohjeet**, kun moottorointi on asetettu. Kaikki moottoroinnille myynnin jälkeen tehtävä huolto on jätettävä kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaiselle.

Mikäli moottorin asennuksessa on ongelmia tai tarvitset lisätietoja, ota yhteys Somfy-asiantuntijaan tai käy sivuilla www.somfy.com.



Turvallisuusvaroitusta!



Varoitus!



Tietoja

2. ASENNUS



Näitä ohjeita on **ehdottomasti** noudatettava, kun kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilainen asentaa moottoria.



Älä pudota tai käsittele väärin LI-ION 2 SOLAR PANELIA. Älä koskaan altista sitä vedelle.

2.1. AURINKOPANEELIN SIOITTAMINEN

LI-ION SOLAR PANEL on asennettava aina sisätilaan. Se on sijoitettava suoraan auringonvaloon optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi.



Huomio! Älä koskaan asenna LI-ION 2 SOLAR PANELIA ikkunoihin, joissa on tummennetut lasit, ikkunaruuudut tai hyönteisverho. Jätä aurinkokennot aina esteettömiksi, älä laita mitään niiden eteen.

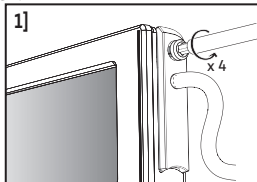
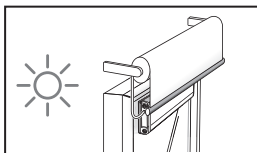


Huomautus: LI-ION 2 SOLAR PANEL on asennettava/sijoitettava suhteessa moottorin sijaintiin (vasen tai oikea puoli). Jatkokaapeleita (hankittava erikseen) tulee käyttää asennuksissa, joissa aurinkopaneeli on asennettava mukana toimitettujen kaapeliliittimien pituudelle.

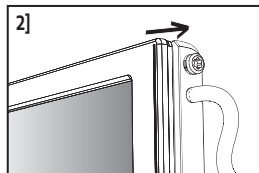
LI-ION 2 SOLAR PANELIN liitäntäkaapelin pituutta voidaan säätää sopeuttamaan aurinkopaneelin asentoa moottorin sijainnin mukaan.

Aurinkopaneelin liitäntäkaapelin pituuden muuttaminen:

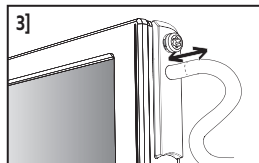
- 1] Kierrä kaapelin vieressä olevaa ruuvia auki 4 kierrosta (ruuvityyppi: torx 10).



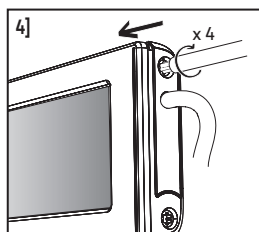
- 2] Löysää kansi, jotta kaapeli pääsee ulos.



- 3] Sääda kaapelin pituus vetämällä tai työntämällä kaapelia koteloonsa.



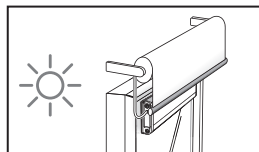
- 4] Kiristä ruuvi sulkeaksesi kannen ja kiinnittääksesi kaapelin.



2.2. LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneelin asentaminen

⚠ Huomio! Ikkunan osat tai kehys eivät saa osua LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneeliin!

Määritä WF Li-ion SOLAR PANEL -aurinkopaneelin asennuspaikka (ikkunaa vasten, riittävän lähellä johtosarjaa) ennen kaksipuolisen teipin kiinnittämistä, jotta teippi liimautuu kunnolla ensimmäisellä kerralla. Käytä erikseen myytävää kannaketta, kun suoraan lasiin kiinnitystä ei suositella (katso **2.2.2. Asennus kannakkeeseen**).

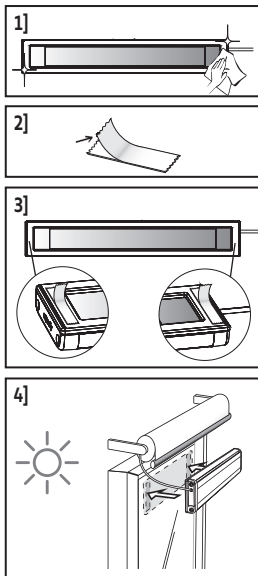


2.2.1. Asennus lasiin

⚠ Huomio! Lasi on puhdistettava desinfiointipyyhkeellä ennen LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneelin asennusta lasiin liimausliuskoin.

ⓘ Tärkeää! Teipin liimapintaa ei saa koskettaa sormin (tai muulla tavoin) ennen liimaamista.

- 1] Puhdista aurinkopaneelin kehys kahdelta lyhyeltä sivulta (katso merkit) ja ikkuna-alue desinfiointipyyhkeellä. Anna kuivua kaksi minuuttia.
- 2] Irrota ylempi suojakalvo kaksipuolisista teipistä.
- 3] Levitä teippi aurinkopaneelin kehysten jokaiselle lyhyelle sivulle pöydällä aurinkopaneeli ylöspäin. Poista levitetyn teipin suojakalvo.
- 4] Aseta aurinkopaneeli siten, että se osoittaa ikkunasta ulos, ja paina sitten koko paneelia tiukasti ja tasaisesti lasia vasten 10 - 15 sekuntia. Liima pitää paneelin nyt kosketuksessa lasin kanssa, mutta vaatii 24 tunnin kovettamisen täyden lujuusominaisuuksien saavuttamiseksi. Älä koske paneeliin tänä aikana.



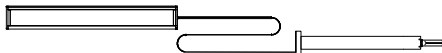
2.2.2. Asennus kannakkeeseen

Jos erikseen myytävän kannattimen käyttö on välttämätöntä, katso vastaavat ohjeet.

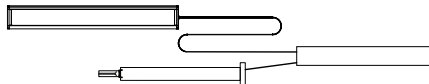
2.3. LIITÄNNÄT

⚠ Huomio! Älä muuta järjestelmän konfigurointia sisältämään erilaisia liittimiä.

Jos moottorissa on sisäinen akku, liitä LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneeli suoraan moottoriin:



Jos moottorissa ei ole sisäistä akkua, liitä LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneeli suoraan LI - ION 2 -ULKOISEEN AKKUUN:



2.4. KÄYTTÖÖNOTTO

Moottorin aktivointi

- Jos LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneeli asennetaan uutena versiona olemassa olevaan moottoroituun Somfy WireFree™ -kaihtimeen, moottoria ei tarvitse ohjelmoida uudelleen.
- Jos LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneelin yhteydessä asennetaan uusi Somfy WireFree™ -moottori, noudata moottorin asennusohjeessa olevia ohjeita.

3. TUOTTEEN KÄYTTÖ

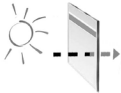
3.1. NORMAALI TOIMINTA

Akussa on käyttöönnoton jälkeen aurinkopaneelin sähköenergian avulla luotu kestovaraus. Energia varataan tehokkaaseen Li-ion-akkuun (toimii varaston tavoin) ja järjestelmää voi käyttää useissa ilmasto-olosuhteissa. On normaalia, että akussa on kesällä enemmän virtaa talveen verrattuna. LI-ION 2 SOLAR PANEL -aurinkopaneeli muuntaa valon voimakkuuden energiaksi saatavuuden mukaan.

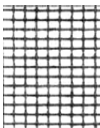
3.2. LIIALLINEN ENERGIANKULUTUS

Jos moottoroitu kaihdin ei toimi akun liian heikon lataustilan vuoksi, akku on ehkä ladattava uudelleen täyteen. Akun voi ladata Somfy Solar LI-ION-VIRTALÄHTEELLÄ. Liiallinen käyttö lyhentää akun latausta. Jos akun teho ei enää riitä moottorin käyttöön, akkukoteloon on asennettava uudet akut.

3.3. IKKUNASOVELLUSTEN TAULUKOT JA OHJEET

Ikkunatyyppi		
	IKKUNAN SÄVYTYS	VAIN SISÄIKKUNA

Liikutettava ikkuna				
	KIINTEÄ IKKUNA	RIPUSTETTU IKKUNA	LIUKUIKKUNA	SIVUSARANOITU IKKUNA
Varoitukset	Selkeä asennus	Huomautus: Vältä paneelin törmäystä	Huomautus: Vältä paneelin törmäystä	Huomautus: Paneelin liike vetää tai repii johtoja
Suosituks		Rajoita ruuvia urassa	Rajoita ruuvia urassa	Asenna kaapeli lähelle ikkunan kulmaa

Vältä		
	MARKIISIT TAI SYVÄT RÄYSTÄÄT	IKKUNAN JAKAJAT PÄÄLLEKÄIN AURINKOPANEELIN KANSSA
Vältä		
	VALON PEITTÄVÄT KASVIT	HYÖNTEISVERKOT

3.4. VINKKEJÄ JA KÄYTTÖOHJEITA

Vika	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Asennuksen aikana	Moottori ei toimi	1. Varmista, että johdot ovat kunnolla kiinni ja ehjät. 2. Varmista, että akun lataustila on 100 %. 3. Katso kyseisen moottorin vianhakua koskeva osio.
	LI-ION SOLAR PANEL ei liimaudu lasiin heti ensimmäisellä kerralla.	Poista paneeli ja liima. Puhdista lasi desinfiointipyyhkeellä. Kuivaa. Kiinnitä uusi liima ohjeiden mukaisesti.
	Liukuikkuna törmää aurinkopaneeliin asennuksen jälkeen.	1. Asenna ikkunan suojus törmäysten välttämiseksi. 2. Asenna ylimääräinen aurinkopaneelin asennuskannake.

4. TEKNISET TIEDOT

Maksimiteho (W)	1,5 (+/- 15%)
Uoc-jännite (V)	17,6 (+/- 10%)
Isc-intensiteetti (mA)	108 (+/- 10%)
Kotelointiluokka	IP30
Käyttölämpötila	0 °C...+ 60 °C
Mitat (mm)	337 x 55 x 16,5
Paino (g)	285



Huolehdtään ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta yleisen talousjätteen mukana. Vie se sille varattuun kierrätyspisteeseen.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE ilmoittaa, että laite on EU-direktiivien oleellisten vaatimusten ja muiden Euroopan unionissa sovellettavien määräysten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

OVERSATT BRUKSANVISNING

Denne bruksanvisningen gjelder for alle LI-ION 2 SOLAR PANEL i den aktuelle katalogen.

INNHold

1. Forhåndsinformasjon	50	3. Bruk av produktet	54
1.1. Bruksområde	50	3.1. Normal bruk	54
1.2. Ansvar	50	3.2. For stort energiforbruk	54
2. Installasjon	51	3.3. Tabeller og retningslinjer for vindusmontering	54
2.1. Plassering av solarpanelet	51	3.4. Tips og råd angående bruk	56
2.2. Montering av LI-ION 2 SOLAR PANEL	52	4. Tekniske data	56
2.3. Tilkoblinger	53		
2.4. Idriftsetting	54		

1. FORHÅNDSINFORMASJON

1.1. BRUKSOMRÅDE

LI-ION 2 SOLAR PANEL er en gruppe komponenter som arbeider sammen som en uavhengig energikilde med lang levetid for Somfy Li-ion WireFree™-produkter. Dette produktet er bare beregnet for innendørs bruk.

Merk! Dette produktet er konstruert for å oppfylle energikravene til Somfy WireFree™ motorprodukter. Dette solarpanelet skal brukes til solskjerming med én motor, to eller flere motorer kan ikke kobles til ett solarpanel.

Pakkens innhold:

- (1) LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) lim for glassmontering
- (1) spritserviett
- (1) bruksanvisning

1.2. ANSVAR

Før installasjon og bruk av den trådløse motoriserte vindusskjermingen må denne veiledningen leses nøye. I tillegg til instruksjonene i denne veiledningen må du også følge rådene i vedlagte dokument **Sikkerhetsanvisninger**.

Den trådløse motoriserte vindusskjermingen må installeres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon i samsvar med instruksjonene fra Somfy og gjeldende regler i landet der systemet skal brukes.

Enhver bruk av den trådløse motoriserte vindusskjermingen utover bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. En slik bruk vil oppheve garantien og frita Somfy for alt

ansvar. Dette gjelder også ved manglende overholdelse av veiledningen og det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**.

Etter installasjon av den trådløse, motoriserte vindusskjemingen må installatøren informere kundene om bruk og vedlikehold av den trådløse motoriserte vindusskjemingen og overlevere dem bruks- og vedlikeholdsanvisningen, samt det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**. Alt servicearbeid på motoren skal utføres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

Hvis det dukker opp spørsmål under installasjonen av motoren eller du ønsker tilleggsopplysninger, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller bruke nettstedet www.somfy.com.



Sikkerhetsvarsel!



NB!



Informasjon

2. INSTALLASJON



Anvisninger som **absolutt** må følges av fagpersonen innenfor motorisering og boligautomasjon som installerer motoren.



Du må ikke miste eller feilbehandle LI-ION 2 SOLAR PANEL. Det skal aldri utsettes for vann.

2.1. PLASSERING AV SOLARPANELET

LI-ION 2 SOLAR PANEL må alltid installeres innendørs, og det må plasseres slik at det mottar direkte sollys for optimal ytelse.



NB! LI-ION 2 SOLAR PANEL skal ikke installeres på tonede vinduer eller vinduer dekket av en vindusrute eller insektnett. La alltid solcellene være uhindret, ikke plasser noe foran dem.

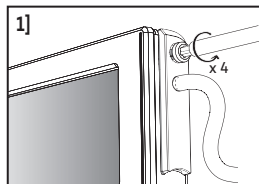
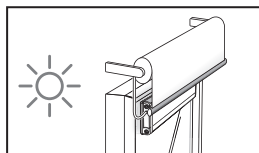


Merk! LI-ION 2 SOLAR PANEL må installeres/plasseres ut fra motorens plassering (venstre eller høyre side). Det må brukes skjøteledninger (kjøpes separat) for installasjoner som krever at solarpanelet må monteres utenfor rekkevidden til kabelkontaktene som følger med.

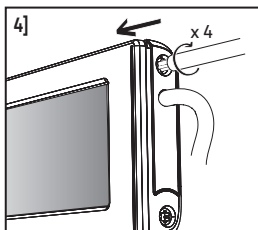
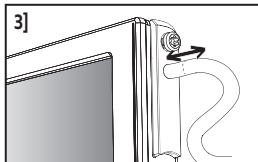
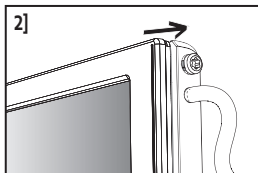
Lengden på tilkoblingskabelen til LI-ION 2 SOLAR PANEL kan justeres for å tilpasse solarpanelets plassering til motorens plassering.

For å endre lengden på solarpanelets tilkoblingskabel :

- 1] Skru løs skruen ved siden av kabelen med 4 omdreininger (skruetype: torx 10).



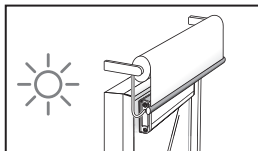
- 2] Løsne dekkelet slik at kabelen kan tas ut.
- 3] Juster lengden på kabelen ved å trekke i eller dytte kabelen inn i huset sitt.
- 4] Stram til skruen for å lukke dekkelet og feste kabelen.



2.2. MONTERING AV LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ NB! Det er helt nødvendig at vindusbeslag eller -karmen ikke kommer i konflikt med LI-ION 2 SOLAR PANEL!

Bestem plasseringen av LI-ION 2 SOLAR PANEL (mot vinduet, innenfor rekkevidde av kabelbunten) før påføring av dobbeltsidig selvklebende teip for å sikre ordentlig feste den første gangen. Bruk beslag (selges separat) når direkte montering på glassruten ikke er tilrådelig. (Se 2.2.2. **Montering med beslag**).

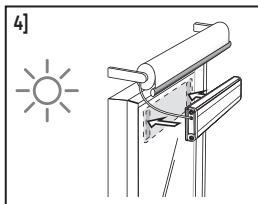
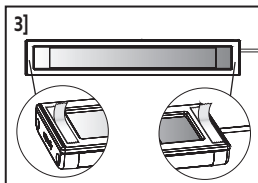
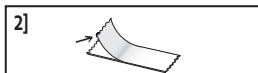
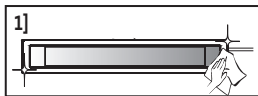


2.2.1. Montering på glassruten

⚠ NB! Glassruten må rengjøres med alkoholservietten før montering av LI-ION 2 SOLAR PANEL på glass med teipstrimler.

ⓘ Viktig! Den selvklebende teipen må ikke berøres direkte med fingrene (eller andre kontaminanter) før påliming.

- 1] Rengjør de to kortsidene på solarpanelets ramme (se markering) og vindusområdet med alkoholser-vietten. La tørke i to minutter.
- 2] Fjern den øvre beskyttelsesfolien fra den dobbelt-sidige selvklebende teipen.
- 3] Legg produktet på et bord med solarpaneletsiden opp, og fest den dobbeltsidige teipen på hver kort-side på solarpanelrammen. Fjern beskyttelsesfolien fra den påførte selvklebende teipen.
- 4] Plasser rammen med solarpanelet vendt ut, og trykk deretter godt på hele panelet, hold trykk på glasset i 10 til 15 sekunder. Den selvklebende teipen holder nå panelet sammen med glasset, men tren-ger å herdes i 24 timer for å oppnå full styrke. Ikke berør panelet i løpet av denne tiden.



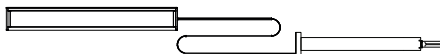
2.2.2. Montering med beslag

Hvis det er nødvendig å bruke beslag (selges separat), se tilhørende instruksjoner.

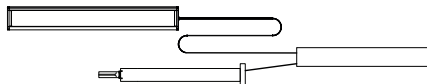
2.3. TILKOBLINGER

⚠ NB! Ikke endre konfigurasjonen av dette systemet for å kunne bruke forskjellige kontakter.

For motor med internt batteri kobles LI-ION 2 SOLAR PANEL rett på motoren:



For motor uten internt batteri kobles LI-ION 2 SOLAR PANEL rett på LI - ION 2 EXTERNAL BATT. PAKKE:



2.4. IDRIFTSETTING

Aktivering av motoren

- Hvis LI-ION 2 SOLAR PANEL installeres som en oppgradering av en eksisterende Somfy WireFree™ motorstyrt vindusskjermering, trengs det ingen omprogrammering av motoren.
- Hvis LI-ION 2 SOLAR PANEL installeres med en ny Somfy WireFree™-motor, følges installasjonsveiledningen for motoren hvis motoren skulle kreve programmering.

3. BRUK AV PRODUKTET

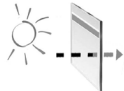
3.1. NORMAL BRUK

Etter idriftsetting drypplades batteriet med elektrisk energi generert av solarpanelet. Energien lagres i det høyeffektive Li-ion-batteriet (fungerer som lager), og systemet gir uavbrutt drift gjennom mange klimesesonger. Det er normalt at batteriet får mer energi om sommeren enn om vinteren. LI-ION 2 SOLAR PANEL konverterer lysintensiteten til energi avhengig av tilgjengelighet.

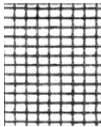
3.2. FOR STORT ENERGIFORBRUK

Hvis den motoriserte solskjermeringen ikke fungerer på grunn av for sterkt svekket batteri, må batteriet kanskje lades helt opp på nytt. Dette kan gjøres med en Somfy LI-ION 2 POWER UNIT. For intensiv bruk fører til redusert batterilading. Hvis batteriet ikke lenger har tilstrekkelig effekt å drive motoren, må det installeres nye batterier.

3.3. TABELLER OG RETNINGSLINJER FOR VINDUSMONTERING

Vindustype		
	FARGET VINDUSGLASS	BARE INNSIDEN AV VINDU

Bevegelig vindu				
	FAST VINDU	DOBBELTHENGSL	SKYVEVINDU	SIDEHENGSL
Viktig	Renslig montering	NB! Unngå panelkollisjon	NB! Unngå panelkollisjon	NB! Panelbevegelse vil rykke i eller rive kabelbunt
Tips		Begrens skruer i spor	Begrens skruer i spor	Kabelstrips nær hjørne

Unngå		
	MARKISER ELLER LANGE TAKOVERHENG	VINDUSSPROSSER SOM KRYSSER SOLARPANELET
Unngå		
	VEGETASJON SOM STENGER FOR LYSET	INSEKTNETT

3.4. TIPS OG RÅD ANGÅENDE BRUK

Problem	Mulig årsak	Løsning
Under installasjon	Motoren virker ikke	1. Kontroller at ledningene er ordentlig tilkoblet, og at ledninger ikke er kuttet. 2. Kontroller at batteriet er ladet opp 100 %. 3. Se feilsøkingsdel for spesifikk motor.
	LI-ION 2 SOLAR PANEL kleber ikke til glass etter første påføring.	Fjern panel og lim. Rengjør glasset med alkoholservietten. La tørke. Påfør nytt lim som anvist.
	Skyvevindu kolliderer med solarpanel etter montering.	1. Monter en vindusstopper for å unngå kollisjon. 2. Monter ekstra monteringsbeslag for solarpanelet.

4. TEKNISKE DATA

Maks. effekt (W)	1,5 (+/- 15 %)
Uoc-spenning (V)	17,6 (+/- 10 %)
Kortslutningsstrøm (Isc) intensitet (mA)	108 (+/- 10 %)
Beskyttelsesindeks	IP30
Brukstemperatur	0 °C til + 60 °C
Dimensjon (mm)	337 x 55 x 16,5
Vekt (g)	285



Vi tar vare på miljøet. Produktet skal ikke kastes som husholdningsavfall. Lever det inn til et godkjent innsamlingssted for resirkulering.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE garanterer herved at produktet oppfyller de viktigste kravene og andre relevante bestemmelser i EU-direktivene. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

3.4. اقتراحات ونصائح التركيب

ملاحظات	الأسباب المحتملة	الحلول
أثناء التركيب	المحرك لا يعمل	1. تحقق من توصيل الأسلاك بشكل محكم، ومن أنها غير مقطوعة. 2. تحقق من شحن البطارية بنسبة 100%. 3. راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها المتعلق بمحرك معين.
	لم يلتصق اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL بالزجاج بعد التطبيق الأولي.	أزل اللوح والشريط اللاصق. نظف الزجاج بقطعة قماش مبللة بالكحول. جفف. ضع شريط لاصق جديد كما هو موضح.
	تصطدم النافذة المنزلة باللوحة الشمسية بعد عملية التركيب.	1. قم بتركيب مصد النافذة لمنع الاصطدام. 2. قم بتركيب دعامة تثبيت اللوح الشمسي الاختيارية.

4. البيانات التقنية

الحد الأقصى للطاقة (وات)	1.5 (+/- 15%)
فولتية الدائرة المفتوحة (فولت)	17.6 (+/- 10%)
شدة تيار الدائرة القصيرة (ملي أمبير)	108 (+/- 10%)
مؤشر معدل الحماية	IP30
درجة حرارة التشغيل	من 0 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية
(الأبعاد (مم)	16.5 x 55 x 337
الوزن (غ)	285

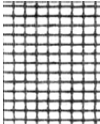
نحن نهتم ببيئتنا. لا تتخلص من جهازك مع النفايات المنزلية المعتادة. ألّفه في نقطة تجمع معتمدة لإعادة تدويره.



شركة حترصت SA SOMFY ACTIVITES، رقم عقي في التقي 74300 جذا المنتد نأ لثموجب ذلب ارنسف، وزلك دابة الاتحفية المطبالأورو ثاالتوجبه نة ملاصد ثذا يالأخر ماسية، والأحكاالأسد ثابالمنتط عقي مفقثوافي ثالإنترنذ عقي مولءة موجدوبة الأوروقبالمطن لاعلا لمالكصى الثلاء عالاظلا لثمكذ. يبالأورو www.somfy.com/ce



				نافذة متحركة
منزلقة	نوافذ	نوافذ مزدوجة	نافذة ثابتة	
تنبيه: ستؤدي حركة اللوح إلى شد صغيرة الأسلاك أو تمزيقها	تنبيه: تجنب ارتطام اللوح	تنبيه: تجنب ارتطام اللوح	تركيب نظيف	رعاية
الكابل بالقرب من الحافة	تقليل البراغي في المسار	تقليل البراغي في المسار		الاقتراحات

		تجنب
قواسم نوافذ تغطي على اللوح الشمسي	المظلات أو إفريجات الأسقف العميقة	
		تجنب
شاشات الشوائب	نبات يحجب الضوء	

2.4. التشغيل

تنشيط المحرك

- إذا تم تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL كترقية إلى جهاز واق النافذة المجهز بمحرك Somfy WireFree™ الحالي، فلا داعي لإعادة برمجة المحرك.
- إذا تم تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL بمحرك Somfy WireFree™ جديد، فاتبع دليل تركيب المحرك، إذا كان المحرك يتطلب البرمجة.

3. المنتج المستخدم

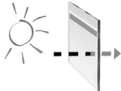
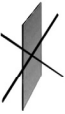
3.1. التشغيل الاعتيادي

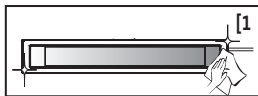
بعد التشغيل، يتم شحن البطارية شحن نضيبض التيار من خلال الطاقة الكهربائية الصادرة عن اللوح الشمسي. يتم تخزين الطاقة في بطارية أيونات الليثيوم عالية القدرة (باعتبارها خزان) ويوفر النظام خدمة غير منقطعة في العديد من الفصول المناخية. من الطبيعي أن تحتوي البطارية على طاقة في الصيف أكثر من الشتاء. يعمل اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL على تحويل شدة الضوء إلى طاقة رهنا بالتوافر.

3.2. الاستخدام المفرط للطاقة

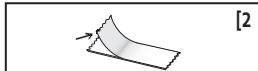
إذا لم يعمل المحرك بسبب الاستهلاك المفرط للبطارية، قد تحتاج البطارية إلى إعادة شحنها بالكامل. يمكن القيام بذلك باستخدام وحدة الطاقة Somfy LI-ION 2 POWER UNIT. الاستخدام المفرط الذي يؤدي لاستهلاك شحن البطارية. إذا لم توفر البطارية طاقة كافية لتشغيل المحرك بعد الشحن، يجب تركيب بطاريات جديدة.

3.3. جداول تطبيق النافذة والإرشادات

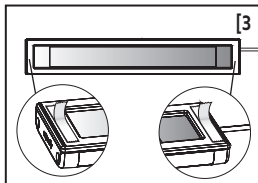
		نوع النافذة
داخل النافذة فقط	تظليل النوافذ	



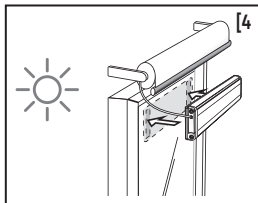
[1] نظّف إطار اللوح الشمسي على الجانبين القصيرين (انظر العلامات) ومنطقة النافذة بقطعة قماش مبللة بالكحول. اتركه حتى يجف لمدة دقيقتين.



[2] أزل الطبقة المبطنة العلوية من الأشرطة اللاصقة على الوجهين.



[3] على طاولة، ضع الشريط اللاصق على كل جانب قصير من جوانب إطار اللوح الشمسي، مع توجيه اللوح الشمسي لأعلى. أزل الطبقة المبطنة من الشريط اللاصق الذي تم وضعه.



[4] ضع الإطار بحيث يكون اللوح الشمسي متجهًا نحو الخارج، ثم اضغط بقوة على كامل اللوح واستمر في الضغط على الزجاج لمدة تتراوح بين 10 إلى 15 ثانية. الآن أصبح اللوح محمولًا ومتصلًا بالزجاج بواسطة الشريط اللاصق، ولكنه سيتطلب 24 ساعة حتى يجف لتحقيق خصائص المتانة الكاملة. لا تلمس اللوح خلال هذه الفترة.

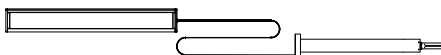
2.2.2. تركيب الدعامة

إذا كان استخدام الدعامة، والتي تُباع بشكل منفصل، ضروريًا، ارجع إلى التعليمات المرفقة.

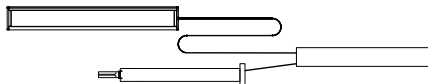
2.3. التوصيلات

⚠ تنبيه! لا تغير تشكيل هذا النظام لإدراج موصلات مختلفة.

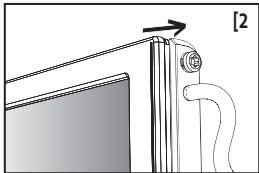
بالنسبة للمحرك المصمم ببطارية داخلية، قم بتوصيل اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL مباشرةً بالمشحون:



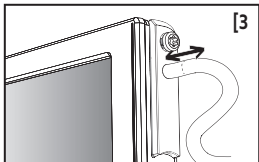
بالنسبة للمحرك المصمم من دون بطارية داخلية، قم بتوصيل اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL مباشرةً بمجموعة البطارية LI - ION 2 EXTERNAL BATT الخارجية:



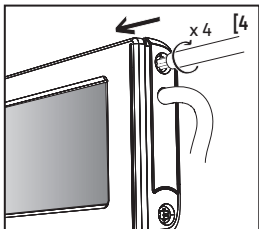
[2] فُك الغطاء للسماح بخروج الكابل.



[3] اضبط طول الكابل عن طريق سحب الكابل أو دفعه إلى داخل مبيته.

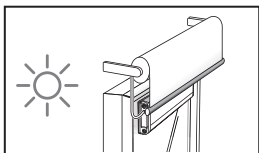


[4] أحكم ربط البرغي لإغلاق الغطاء وتثبيت الكابل.



2.2. تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL

⚠ تنبيه! من الضروري ألا تتداخل أجهزة النوافذ أو إطاراتها مع اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL



حدد موضع اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL (مقابل النافذة، وبالقرب من ضفيرة الأسلاك) قبل وضع الشريط اللاصق على الوجهين لضمان الالتصاق الجيد من المرة الأولى. استخدم الدعامة، تباع بشكل منفصل، عندما لا يُنصح بالتركيب على الزجاج مباشرة (ارجع إلى 2.2.2. دعامة التركيب).

2.2.1. التركيب على الزجاج

⚠ تنبيه! يجب تنظيف الزجاج بقطعة قماش مبللة بالكحول قبل تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL على الزجاج باستخدام الأشرطة اللاصقة.

ⓘ مهم! يحظر لمس الشريط اللاصق بالأصابع (أو أي ملوثات أخرى) مباشرة قبل اللصق.

بعد تثبيت واق النافذة المجهز بمحرك اللاسلكي، يجب على القائم بالتركيب إخطار عملاءه بشروط التشغيل والصيانة الخاصة بواق النافذة المتحرك اللاسلكي، كما ينبغي أن يسلمهم إرشادات التشغيل والصيانة، فضلاً عن وثيقة **تعليمات الأمان**. تتطلب كل عمليات خدمة ما بعد البيع الخاصة بالمحرك الاستعانة بمختص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنزل.

إذا كانت لديك أية شكوك أثناء تركيب المحرك، أو للحصول على معلومات إضافية، اتصل بممثل Somfy، أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com.

معلومات ⓘ

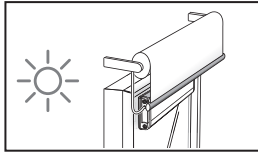
تحذير! ⚠

تحذير الأمان! ⚠

2. التركيب

هذه التعليمات **الزامية** بالنسبة للمتخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنزل الذي يقوم بتركيب المحرك.
 لا تُسقط أبداً اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL أو تسيء استعماله. يجب ألا يتعرض أبداً للماء.

2.1. تحديد موقع اللوح الشمسي



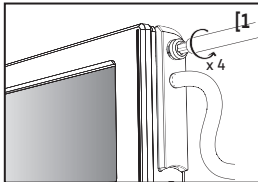
يجب دائماً تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL في الأماكن الداخلية، كما يجب وضعه بحيث يتلقى ضوء الشمس المباشر لتوفير أفضل أداء.

تنبيه! لا تقم أبداً بتركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL على النوافذ ذات الزجاج الملون، أو المسدودة بلوح زجاجي، أو شبكة منع الحشرات. اترك الخلايا الشمسية دائماً دون أي عوائق، ولا تضع أي شيء أمامها.

ملاحظة: يجب تركيب/وضع اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL مقابل موقع المحرك (الجانب الأيسر أو الأيمن). يجب استخدام كابلات التمديد (تباع بشكل منفصل) لعمليات التركيب التي تتطلب تركيب اللوح الشمسي بشكل يتجاوز طول موصلات الكابلات المضمنة.

يمكن تعديل طول كابل توصيل اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL لتكييف موضع اللوح الشمسي مع موقع المحرك.

لتغيير طول كابل توصيل اللوح الشمسي :



1 فك البرغي الموجود بجانب الكابل بمقدار 4 لفات (نوع البرغي: برغي نجمي توركس 10).

التعليمات المُترجمة

تتطبق هذه التعليمات على جميع ألواح LI-ION 2 SOLAR PANEL الشمسية، التي تتوفر إصداراتها المختلفة في الكتالوج الحالي.

الفهرس

1.	معلومات مسبقة	1	3.	المنتج المستخدم	5
1.1.	نطاق التطبيق	1	3.1.	التشغيل الاعتيادي	5
1.2.	المسئولية	1	3.2.	الاستخدام المفرط للطاقة	5
2.	التركيب	2	3.3.	الإرشادات وجداول تطبيق النافذة	5
2.1.	تحديد موقع اللوح الشمسي	2	3.4.	اقتراحات ونصائح الاستخدام	7
2.2.	تركيب اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL	3	4.	البيانات التقنية	7
2.3.	التوصيلات	4			
2.4.	التشغيل	5			

1. معلومات مسبقة

1.1. نطاق التطبيق

اللوحة الشمسية LI-ION 2 SOLAR PANEL هي عبارة عن مجموعة مكونات تعمل في انسجام كمصدر طاقة مستقل ومعمّر لمنتجات Somfy Li-ion WireFree™. المنتج مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. ملاحظة: تم تصميم هذا المنتج لتلبية متطلبات الطاقة الخاصة بتطبيقات Somfy WireFree™ المجهزة بمحرك. يجب استخدام هذا اللوح الشمسي للستائر ذات المحرك الواحد فقط، كما يُحظر القيام بتوصيل محركين أو أكثر بلوح شمسي واحد.

تتضمن محتويات المجموعة ما يلي:

- (1) اللوح الشمسي LI-ION 2 SOLAR PANEL
- (1) شريط لاصق للتركيب على الزجاج
- (1) مسحة كحولية
- (1) تعليمات

1.2. المسؤولية

قبل تثبيت واستخدام واق النافذة المجهز بمحرك اللاسلكي، يُرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية. بالإضافة إلى التعليمات المقدمة في هذا الدليل، يرجى الالتزام أيضا بالتعليمات الموجودة في وثيقة تعليمات الأمان المرفقة. يجب تركيب واق النافذة المجهز بمحرك اللاسلكي بواسطة متخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل، ووفقا لتعليمات Somfy وللوائح المطبقة في بلد التركيب.

يحظر تشغيل واق النافذة المجهز بمحرك اللاسلكي خارج نطاق التطبيق المحدد أعلاه. وهو ينهي، مثله مثل أي عدم احترام للتعليمات المذكورة في هذا الدليل وفي وثيقة تعليمات الأمان المرفقة، كل مسؤولية وضمان من Somfy.



SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses - FRANCE

www.somfy.com

somfy®



5181305A